

# L'Union nationale retrouve un second souffle

par Paul BENNETT  
envoyé spécial du Soleil

DRUMMONDVILLE — Après un

purgatoire de plusieurs mois, l'Union nationale semble avoir retrouvé son ancienne ferveur et a décidé de reprendre le flambeau de l'autono-

misme et du conservatisme économique qui avait fait les beaux jours des Duplessis et Johnson.

Devant quelque 200 membres du conseil national réunis à Drummondville en fin de semaine, le chef de l'UN, M. Rodrigue Biron, a admis qu'il y a à peine trois mois, il avait presque perdu confiance dans la raison d'être de l'UN sur l'échiquier politique du Québec.

Mais, depuis lors, ajoute-t-il du même souffle, les dirigeants du parti se sont "crachés dans les mains" et ont entrepris un travail de restructuration et de réanimation des cadres du parti qui a culminé récemment dans une tournée — éclair d'une semaine à travers le Québec.

"Nos militants recommencent à avoir confiance dans notre parti", clame M. Biron, pour qui l'UN, à travers ses rencontres, a retrouvé sa raison d'être: un parti "fortement nationaliste" sur le plan constitutionnel et résolument conservateur sur le plan économique.

Dans son discours de clôture, samedi, M. Biron a lui-même défini l'UN comme un parti "nationaliste-conservateur".

Les pôles de cette définition sont explicités dans deux documents de travail sur la constitution et l'économie adoptés en fin de semaine par le conseil national. Ces documents, rédigés par la commission politique de l'UN, serviront de base de discussion lors du prochain congrès d'orientation du parti, prévu pour la mi-février.

## Audacieux projet

Dans le document sur la constitu-

tion, les militants sont invités à se démarquer à la fois des libéraux provinciaux en préconisant un audacieux projet de réforme constitutionnelle et du PQ en réaffirmant le maintien du lien fédéral.

Le document propose que les provinces récupèrent la totalité de l'impôt sur le revenu des particuliers ainsi que tout le champ des taxes de vente au détail. Le palier fédéral ne conserverait qu'une part assez large des impôts des corporations ainsi que des taxes dites indirectes, notamment en matière d'accise et de douane.

A ce réaménagement complet des sources de revenus correspondrait une nouvelle répartition des pouvoirs qui ne laisserait plus comme compétence exclusive au fédéral que des domaines d'intérêt national tels que les postes, la monnaie, la défense, les affaires extérieures, et le commerce inter-provincial.

Les provinces auraient pleine et entière juridiction dans les domaines de l'éducation, de la santé, de la sécurité sociale (y compris des programmes d'assurance-chômage, de pensions de vieillesse et d'allocations familiales), des affaires urbaines et de l'habitation, de l'aménagement du territoire, des affaires culturelles, ainsi qu'en matière de droit civil et de la famille.

De plus, les provinces seraient responsables sur leur territoire pour établir les priorités et administrer les programmes fédéraux en matière d'immigration, de développement économique régional, d'agriculture, d'exploitation des richesses naturelles (y compris celles du sous-sol marin), des pêcheries, du tourisme et des communications.

Enfin, tous les pouvoirs résiduels, soient ceux qui ne seraient pas expressément attribués au gouvernement fédéral, appartiendraient aux provinces.

## Comment y parvenir

Pour assurer "l'égalité" du Québec avec le reste du Canada, le document de travail suggère également:

1 — un mécanisme permanent de révision constitutionnelle avec une sorte de droit de veto pour le Québec;

2 — la création d'un tribunal constitutionnel dont les membres seraient nommés par les provinces et où la représentation du Québec ne pourrait être inférieure à 25 pour 100;

3 — l'abolition pure et simple du sénat;

4 — la mise sur pied d'un organisme national de conservation et de planification socio-économique;

5 — l'abolition du pouvoir déclaratoire du gouvernement fédéral, ainsi que l'imposition de règles très strictes limitant le pouvoir de dépenser du gouvernement central;

6 — le droit pour les provinces de négocier les accords internationaux dans les domaines qui relèvent exclusivement de leur juridiction.

Le document de travail ne précise pas les coûts que pourraient impliquer de telles propositions, et M. Biron s'est dit dans l'impossibilité d'évaluer ce

que représenterait pour Ottawa la perte des revenus provenant des particuliers. "Ce n'est qu'un document de travail", a-t-il invoqué comme excuse.

Interrogé sur ce qui pourrait amener les autres provinces et surtout Ottawa à accepter de telles propositions, M. Biron a expliqué que "les provinces avaient beaucoup évolué" depuis l'époque de Daniel Johnson et qu'il ne fallait pas confondre le gouvernement fédéral avec l'actuel gouvernement libéral.

On sait que l'ancien premier ministre Johnson, dans un document intitulé "Egalité ou indépendance" proposait sur le plan du partage des pouvoirs et des sources de revenus, des mesures semblables à celles avancées par le chef actuel du parti. A l'époque, ces propositions avaient été rejetées du revers de la main par Ottawa comme par les provinces.

Interrogé d'autre part sur le danger que ces propositions puissent être

assimilées à la formule d'association préconisée par le Parti québécois, M. Biron a insisté qu'elles s'en écartaient pour l'essentiel soit le maintien du lien fédéral et le fait que le Québec continuerait d'être une province sur dix.

Le conseil national de la fin de semaine a d'ailleurs réitéré son appui au comité Pro-Canada et réaffirmé son intention de s'opposer à un "oui" au référendum.

Enfin, les membres du conseil national ont adopté un autre document de travail mettant de l'avant un programme de relance économique fondé sur le développement régional et le soutien à la petite et moyenne entreprise.

Le document, de tendance résolument conservatrice comme l'a décrit M. Biron, dénonce "la philosophie libérale et péquistes qui nous mène à un paradis parfait du socialisme".

## Les problèmes de l'industrie seront abordés à Ottawa

OTTAWA (d'après CP) — Le premier ministre Trudeau et les dix premiers ministres provinciaux commencent aujourd'hui à Ottawa des discussions peu optimistes sur l'état de plusieurs industries canadiennes, alors que débute la deuxième conférence des premiers ministres sur l'économie.

La conférence durera trois jours et sera télédiffusée sur les principaux réseaux à travers le pays.

Les premiers ministres feront le point sur les progrès réalisés depuis la conférence de février dernier, alors qu'on s'était engagé à la concertation en vue d'une stratégie économique à long terme.

A l'ordre du jour figurent les politiques d'emploi et le marché du travail, l'agriculture, la recherche et le développement, la réglementation gouvernementale, le processus de coordination en matière d'économie, de même qu'une série de sujets particuliers, soit le développement du tourisme, l'énergie, les mines, les pêches, l'expansion régionale et les transports.

Le Québec, qui a été chargé d'amorcer la discussion sur la question des mines, sera représenté par le premier ministre René Lévesque, ainsi que par les ministres d'Etat du développement économique, Bernard Landry, des Finances, Jacques Parizeau, des Affaires intergouvernementales, Clau-

de Morin, des Richesses naturelles, Jean-Yves Bérubé.

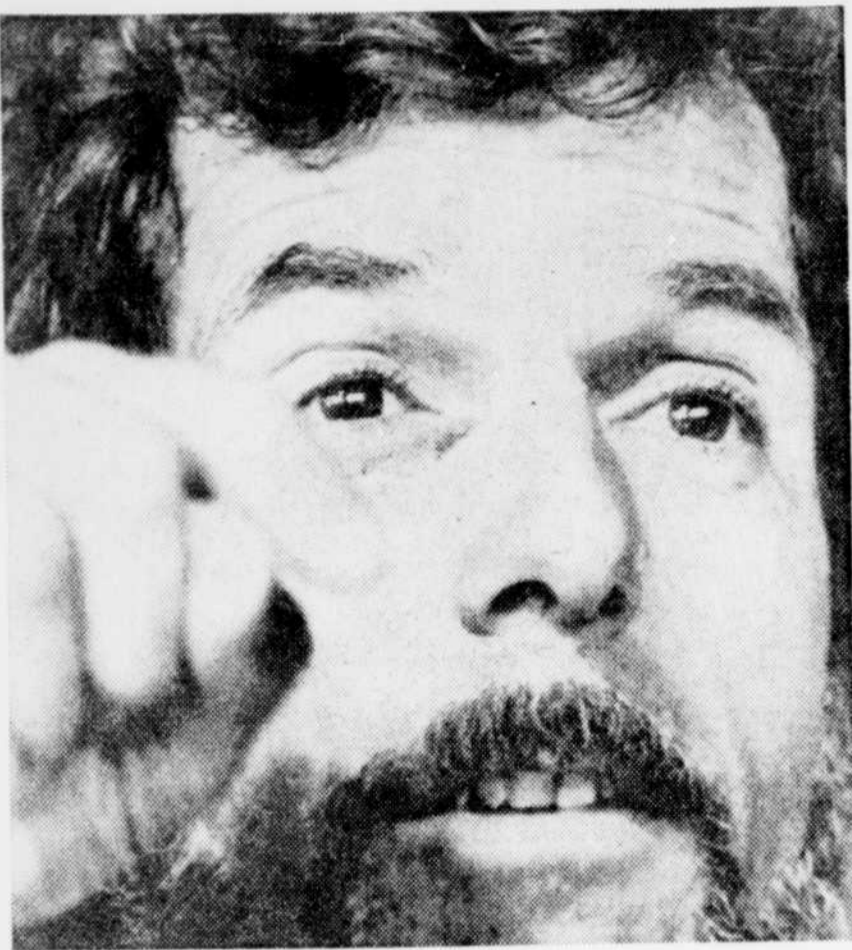
Le premier ministre du Manitoba, M. Sterling Lyon, amorcera la discussion, quant à lui, sur la réglementation gouvernementale, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, sur le tourisme; le premier ministre de Saskatchewan, M. Allan Blakeney, sur l'énergie; le premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard, M. Bennett Campbell, sur les pêches; et le premier ministre de Terre-Neuve, M. Frank Moores, sur l'expansion régionale.

Le premier ministre Trudeau dirigera personnellement la discussion sur le développement industriel, en plus de résumer les interventions à chacun des sujets à l'ordre du jour.

## Industries menacées

Une étude faite par le ministère de l'Industrie et du Commerce, rendue publique vendredi, énumère une série d'industries menacées par un avenir difficile.

Ces industries seraient notamment celles du textile, de la chaussure, du vêtement, des appareils électriques, bref tous les secteurs menacés par des importations susceptibles de se vendre à meilleur marché.



Rodrigue Biron: "Les dirigeants du parti se sont crachés dans les mains".

## Biron: le sous-développement économique guette le Québec

par Paul BENNETT  
envoyé spécial du Soleil

DRUMMONDVILLE — A défaut de mettre l'accent au cours des prochaines années sur le développement économique régional et de redonner priorité à l'entreprise privée, le Québec est menacé de "tomber définitivement" dans un sous-développement économique permanent.

C'est ce que soutient la commission politique de l'Union nationale dans un document de travail remis samedi aux membres du conseil national du parti, réunis à Drummondville.

La relance économique du Québec est "le défi no 1 des Québécois", a proclamé à plusieurs reprises le chef du parti, M. Rodrigue Biron, au cours de cette réunion qui était un prélude au congrès d'orientation prévu pour février prochain, à Québec.

S'il n'est pas mis un frein à l'accroissement constant du rôle de l'Etat dans l'activité économique, l'Etat

québécois, soutient M. Biron, sera devenu dans les années '80 le principal moteur et soutien de l'économie: "le paradis parfait du socialisme".

Selon les auteurs du document de travail, cette part croissante de l'Etat dans l'activité économique a provoqué une perte de vitesse de l'économie québécoise par rapport au reste du Canada.

Le Québec se retrouve ainsi "au seuil d'un sous-développement économique". A défaut d'axer sa stratégie économique sur le développement régional et le support à l'entreprise privée, le Québec risque de devenir "un des seuls Etats sous-développés au monde avec autant de programmes sociaux articulés".

Pour corriger cette situation, l'Union nationale proposera à ses congressistes, en février prochain, un train de mesures visant à améliorer la performance de la petite et moyenne entreprise québécoise, à limiter le rôle des sociétés d'Etat et à régionaliser l'aide

gouvernementale aux industries et aux commerces.

Parmi ces mesures, on note:

1 — la création de caisses d'entraide économique;

2 — la régionalisation des activités de la Société de développement industriel;

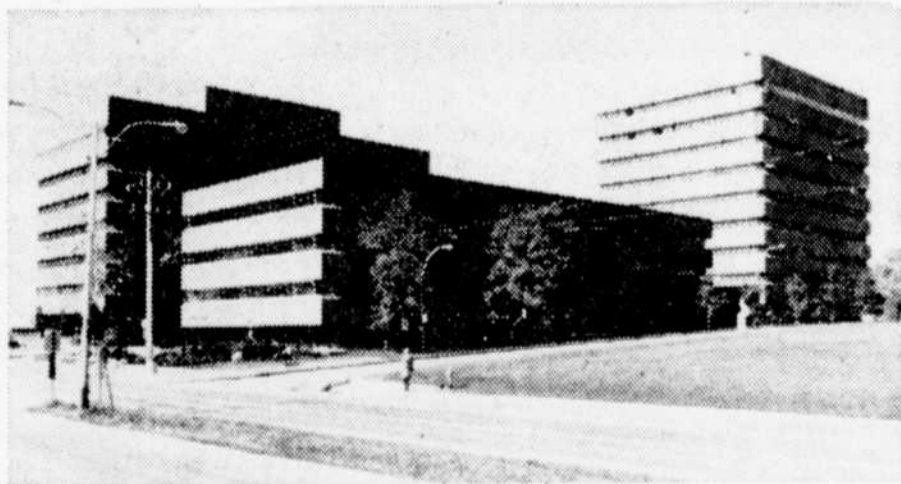
3 — l'élaboration d'un programme de crédits fiscaux sur les profits réalisés sur la vente à l'étranger des produits manufacturés au Québec;

4 — des rapatriements d'impôts sur les réinvestissements dans les secteurs mous de l'économie;

5 — la réduction du fardeau de la taxation et la limitation de la croissance des dépenses de l'Etat dans le cadre d'une révision complète de la fiscalité;

6 — une réorientation des sociétés d'Etat en vue d'atteindre une meilleure rentabilité, "et s'il le faut, intéresser les entreprises privées à les remplacer".

## ESPACES POUR BUREAUX A LOUER 70,000 p.c.



Joignez-vous à nous...

- BELL CANADA
- MOLSON ROUSSEAU
- METROPOLITAINE-VIE
- MONTREAL-VIE
- NORANDA EXPLORATION
- SAMSON & SAMSON, notaires
- TELEBEC
- TEXACO
- TRUST ROYAL
- BANQUE PROVINCIALE
- CIE D'ASSURANCE D'HYPO-THEQUE DU CANADA
- L'Industrielle Services Techniques
- COMPUTEL
- OCCIDENTAL VIE ET AUTRES

## PLACE SILLERY

1126, chemin St-Louis, 8e étage  
(418) 681-4105

## RENOVATION FILLION INC.

REVETEMENT  
Aluminium, acier, cèdre, vinyle.

PORTES-CHASSIS  
Aluminium, Bois, Vinyle

ESTIMATION GRATUITE

849-4617



REINE DE QUALITÉ

Création **Jeanne Harby**

MAIL ST-ROCH, QUEBEC  
461 est, rue Saint-Joseph  
529-5756

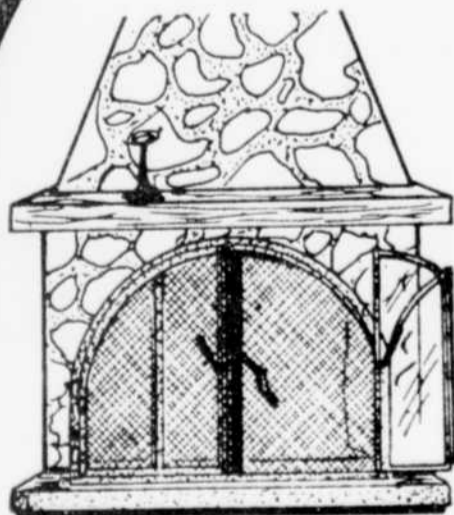
## Pensée

Il ne faut pas se décourager quand on doit s'exposer au danger pour une cause juste.

Isocrate

siguère **autos** 117  
375, boul. Hamel, Qué.

## AMÉLIOREZ VOTRE FOYER ET REDUISEZ LE COUT DU CHAUFFAGE



Portes de foyer en verre ou acier  
**PORTES DE FOYER**

- Choix de 250 modèles
- 40 modèles en montre
- Choix de finition: soufflé, noir, martelé, cuivre antique, fer soufflé naturel, fer soufflé cuivre, etc...
- Installation facile, même quand le foyer est déjà existant
- Egalement, exécution sur commande du modèle de votre choix

ASSORTIMENT COMPLET DE  
— PORTE-BUCHES — PANIERS A BOIS  
— ACCESSOIRES



## ALFRED GIROUX & FILS INC.

BRUQUES ET PIERRES

455, AV. PRUNEAU, VILLE VANIER — 681-0197

# québec et sa banlieue

Cap-Rouge · Sillery · Beauport · Sainte-

## dans nos régions

### Calendrier scolaire

**RIMOUSKI** — Le conseil d'administration du CEGEP de Rimouski a décidé de maintenir à 75 le nombre de jours d'activités scolaires pour la session d'automne 1978 quand prendra fin l'actuel conflit sur les prêts-bourses. Etant donné que le nombre de jours perdus est déjà trop élevé pour permettre une récupération avant le 22 décembre, le conseil a notamment résolu d'appliquer les modalités suivantes: 1) la session d'automne se poursuivra en janvier jusqu'à ce que le nombre de 75 jours requis par le régime pédagogique soit atteint; 2) les jours de récupération devront se faire à l'intérieur de l'horaire habituel, soit du lundi au vendredi, entre 8h et 18h. Quant à la session d'hiver 1979, le calendrier scolaire sera réaménagé en tenant compte des exigences prévues.

### Montmagny se porte bien

**MONTMAGNY** — Le directeur général du Conseil économique de Montmagny, M. Eugène Weemaes, estime qu'il est faux de parler de marasme économique dans le cas de Montmagny. Selon lui, le développement de Montmagny soutient très bien la comparaison avec la moyenne de l'ensemble du Québec. M. Weemaes fonde son affirmation sur une enquête exhaustive, réalisée par le Conseil économique de Montmagny en août 1977, selon laquelle 1.672 nouveaux emplois ont été créés à Montmagny, au cours des derniers 25 ans. Toutefois, cette hausse des emplois se manifeste surtout dans les secteurs du commerce et des services, tandis que le secteur manufacturier a subi une chute relative de 301 emplois. Selon M. Weemaes, Montmagny est en train de passer d'une ville manufacturière et du secteur secondaire à une économie de services et du secteur tertiaire.

### Objectif 200 atteint

**MONTMAGNY** — La Chambre de commerce de Montmagny a terminé sa campagne intensive de recrutement, ces derniers jours, avec 190 inscriptions, dont 27 nouveaux membres, et des prévisions permettant de croire que la chambre dépassera l'objectif de 200 adhésions qu'elle s'était fixé. Selon le président de l'organisme, M. Georges Pelletier, l'effectif englobe près des trois quarts des marchands et des industriels de Montmagny. Tout au long de sa campagne de recrutement, la chambre a mis l'accent sur le contact personnel.

### Succès de "La Mère Michel"

**SAINT-MICHEL** — Plus de 200 artisans ont exposé des œuvres, cette année, à la boutique "La Mère Michel", dont la corporation sans but lucratif vient de révéler un chiffre d'affaires atteignant \$50.000 pour seulement les trois mois d'activité de la saison estivale 1978. Après trois années d'expérience basée sur le bénévolat, cette boutique d'artisanat prendra un nouvel élan, en 1979, en doublant le nombre des administrateurs qui était de quatre jusqu'à maintenant. Mme Jeannine Fougères Richard, présidente fondatrice, que beaucoup de gens identifiaient à "La Mère Michel", quitte, pour sa part définitivement la boutique.



"La Mère Michel".

### Piste d'atterrissage

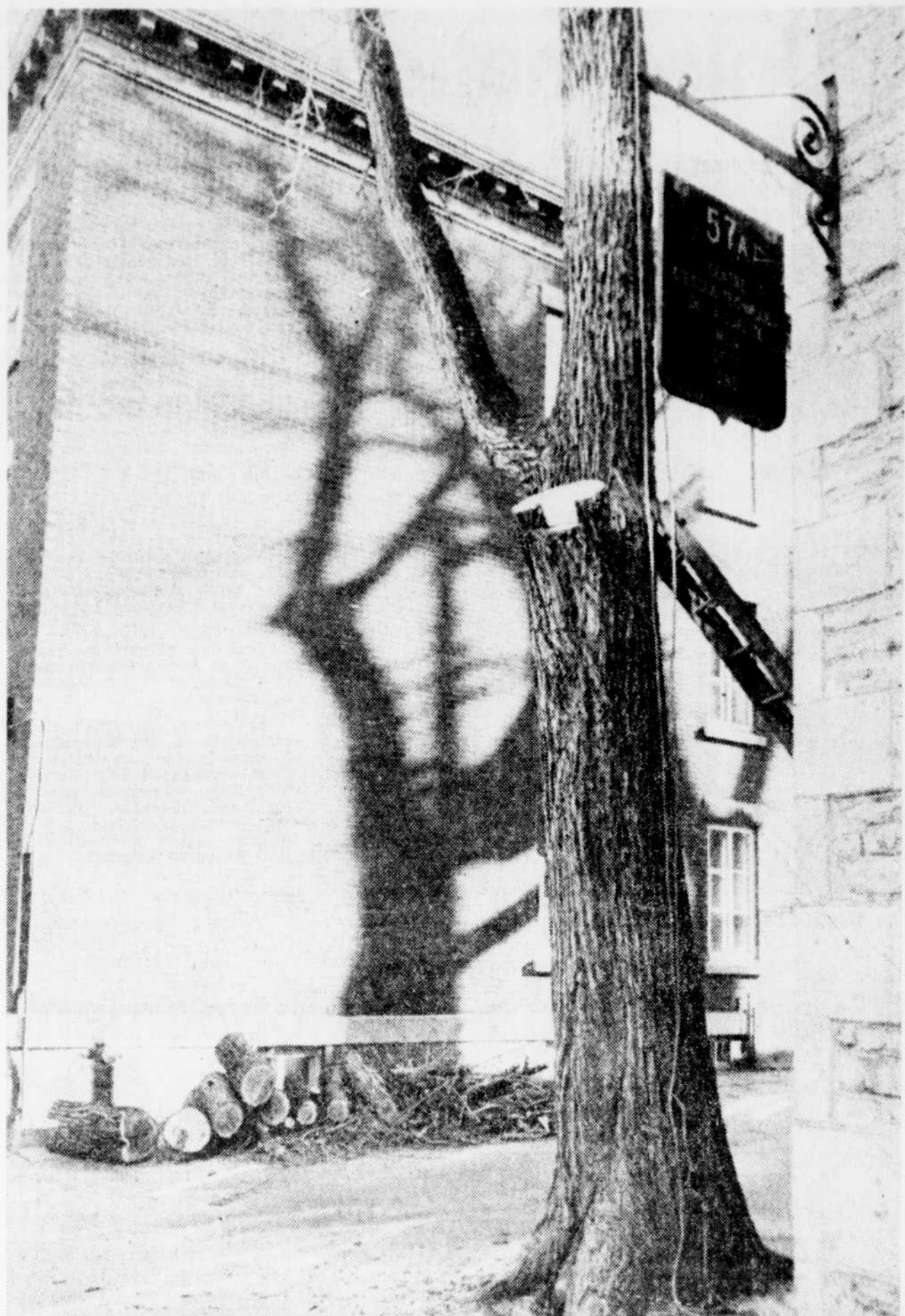
**MONTMAGNY** — La piste d'atterrissage de l'aéroport de Montmagny a été portée de 1.500 pieds à une longueur de 3.200, en plus d'être pourvue à chaque extrémité d'approches de 390 pieds, totalisant ainsi un dégagement de 4.180 pieds. Ces travaux, entrepris depuis deux mois par le ministère provincial des Transports, au coût d'environ \$130.000, ont pour but de rendre les installations de Montmagny accessibles à la plupart des bimoteurs de type commercial. A cette fin, l'amélioration de la piste d'envol a également comporté son élargissement à 70 pieds, en plus de l'aménagement d'acotements qui porteront la largeur totale à 120 pieds.

### La "corvée"

**SAINTE-MARIE** — Une fois de plus, la traditionnelle "corvée" chez les Beaucerons, aura permis de rénover la chapelle Cliche, dans le rang Saint-Etienne, à Ville Sainte-Marie de Beauce, et d'installer une étoile lumineuse dans le clocher de ce petit oratoire qui perpétue le souvenir de la tragédie du 5 mars 1928, au cours de laquelle dix membres de la famille de Thomas Cliche ont péri dans l'incendie de leur demeure. Cette initiative est l'oeuvre de Mme Léonidas Labbé qui a reçu l'aide bénévole de plusieurs personnes pendant un peu plus d'un an. La rénovation de la chapelle a, en effet, commencé en avril 1977.

### Intégration

**SEPT-ÎLES** — Les commissaires des six commissions scolaires composantes de la régionale du Golfe ont résolu, samedi, de poursuivre le processus mis en marche au printemps dernier en vue de l'intégration des niveaux élémentaire et secondaire sur tout le territoire pour le 1er juillet 1979, même s'ils ont convenu de reporter de quelques semaines leur décision finale à ce sujet. A toutes fins utiles, l'intégration scolaire signifie la disparition de la régionale du Golfe, les commissions scolaires locales assumant désormais la responsabilité de l'enseignement élémentaire et secondaire sur leur territoire respectif. D'autre part, la conséquence la plus sérieuse de l'opération d'intégration scolaire est la démotivation et la très grande insécurité dans laquelle vivent depuis sept mois les 750 personnes (enseignants, employés de soutien et employés cadres) membres du personnel de la régionale.



Le Soleil, Roland Marcoux

### Fausse alerte

Unique survivant de son espèce sur l'historique rue Saint-Louis, ce chêne séculaire l'a échappé belle. Témoin du bombardement de Québec en 1759 — il porte, dit-on, des cicatrices laissées par les boulets anglais —, ce bel arbre menaçait ruine. Heureusement pour ce seul point de verdure de la rue, le mal se limitait à une seule branche maîtresse qu'il fallut amputer la semaine dernière, juste avant la neige...

## Lac St-Charles: enquête sur un feu

La Sûreté du Québec poursuit aujourd'hui son enquête afin de déterminer l'origine d'un incendie qui a lourdement endommagé une maison appartenant à M. Jean-Marie Lachance, sise au 553 de la rue Réjean à Lac-Saint-Charles, hier à l'heure du souper.

Le feu a pris naissance dans un garage attenant à la résidence, et les flammes se sont communiquées à la toiture de la maison. L'eau et la fumée ont causé de lourds dégâts à l'intérieur de la demeure des Lachance.

La rapidité d'intervention des 12

pompiers volontaires de Lac-Saint-Charles, dirigés par le chef Paul-André Rhéaume, a permis d'éviter une destruction totale de la maison. Le propriétaire avait d'abord communiqué avec la police de Québec, qui s'est empressée de donner l'alerte à la brigade de Lac-Saint-Charles.

## Deuxième conciliateur nommé dans le conflit à la traverse Matane-Godbout

Dans le but de permettre un déblocage du conflit qui paralyse les opérations de la traverse Matane-Godbout depuis le 1er septembre dernier, le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec, M. Pierre-Marc Johnson, a décidé vendredi de nommer un deuxième conciliateur dans ce dossier.

M. André Couches, du service de conciliation du ministère, viendra donc prêter main-forte à M. Jean-Louis Duchaine qui s'occupe de ce dossier depuis le 9 août dernier.

Dans sa décision de nommer un deuxième conciliateur, le ministre, M. Johnson, a tenu compte de l'importance particulière que représente la liaison des rives du Saint-Laurent, entre Matane et Godbout, pour la population de ces régions. Bien que la négociation soit une affaire qui appartient essentiellement aux parties impliquées, les impli-

cations économiques de ce conflit pour la population concernée sont suffisamment importantes pour que le ministère y apporte le meilleur appui technique possible.

Le ministre espère donc que la présence de deux conciliateurs à la

table de négociation saura amener les parties à trouver rapidement un règlement au conflit qui les oppose.

MM. Couches et Duchaine convoqueront les parties dans les meilleurs délais, sans doute au cours de la semaine.

## Fonds spécial d'aide aux grévistes de l'hôpital Laval

Un fonds spécial a été constitué pour venir en aide aux 50 employés des cuisinettes de l'hôpital Laval en grève depuis près de deux semaines.

Ces syndicats réclament certaines améliorations à leurs conditions de

travail, entre autres le remplacement d'un employé lorsqu'il doit prendre un congé maladie.

Jusqu'ici, le service a été effectué par des employés cadres, et les patients n'en souffrent pas trop, a-t-on indiqué.

**Alitalia vous offre 7 jours d'Italie à Rome ou Milan pour moins de \$625.00**

**L'Italie éternelle à la portée de toutes les bourses—Rome: \$617.00—Milan: \$623.00—7 nuits à l'hôtel avec petits déjeuners par personne en chambre double\*, transferts et excursions, c'est ce que vous propose Alitalia en plus du billet aller-retour Montréal-Rome ou Montréal-Milan (tarif groupe GIT\*\*).**

Si vous aimez l'Italie du Nord ou si vous devez vous y rendre pour vos affaires, alors vous choisirez Milan... où l'ancien côtoie le nouveau. Vous visiterez la cathédrale, la Scala et son musée, vous verrez la "Cène" de Léonard de Vinci, à moins que vous ne préfériez arpenter la ville aux grattes-ciel gracieux, les via fabuleuses aux magasins de grand luxe où l'on vous offre à des prix encore impensables le super luxe des meilleurs stylistes italiens.

Une occasion unique de vivre à Rome pendant 7 jours, de faire deux excursions guidées de la ville éternelle et de partir sous le ciel d'azur pour Naples, Pompéi et Sorrente (déjeuners et dîners inclus) pour revenir flâner à Rome, magasiner via Condotti, admirer la chapelle Sixtine, visiter la Basilique St-Pierre et peut-être assister à une audience du nouveau Pape.

**Alitalia**  
Le monde à votre portée

\*Chambre simple disponible moyennant supplément.  
\*\*Départs tous les samedis. Retour le dimanche.



## LE POSTER DU SIÈCLE:

**OTTAWA**

Les grands personnages politiques de l'heure, de Québec et d'Ottawa, engagés dans la plus grande bataille d'échecs de notre histoire, réunis sur un poster géant couleur de 25" x 36".

**La partie du siècle**

seulement **\$3.99**

32 caricatures comiques sur un échiquier

**QUÉBEC**

Une pièce de collection historique à accrocher dans toutes les maisons!

Le tour  
Le cavalier  
Le fou  
Le roi  
Le pions

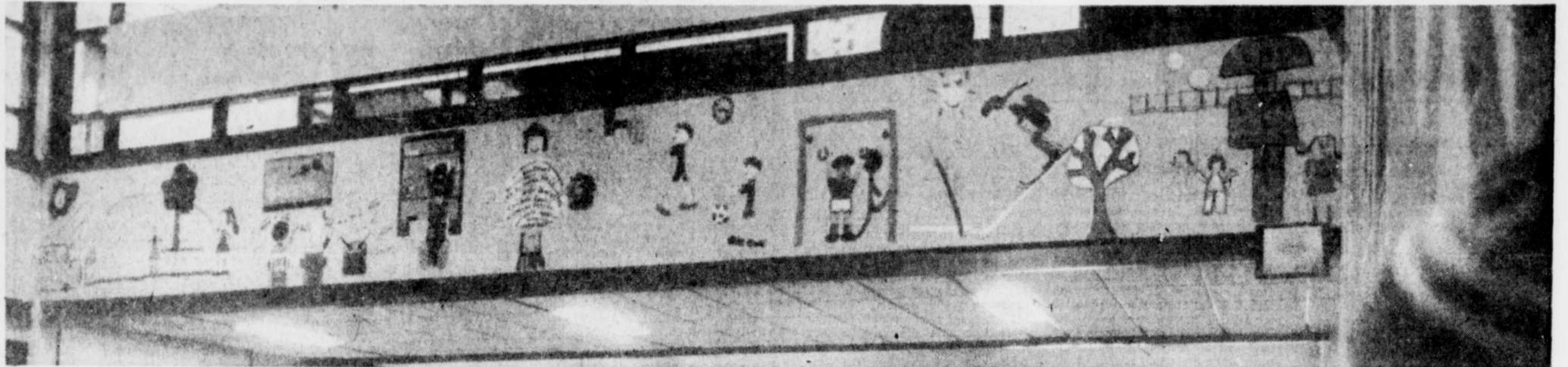
**Commandez le vôtre dès aujourd'hui**

Oui, je suis intéressé à recevoir le poster du siècle de la PARTIE DU SIÈCLE.

(Coût \$1.99 — taxe et frais de port inclus)

A renvoyer à:  
**Les Promotions Garcia Enrg.**  
B.P. 1084, succ. Desjardins  
Montréal, Québec  
H5B 1C2

Foy · Charlesbourg · Loretteville · L'Ancienne-Lorette · Lac-Saint-Charles · Lac Beauport · Saint-Emile · Stoneham



**Oeuvre d'étudiants**

Une quinzaine d'étudiants de la nouvelle école La Martinière, à Bernières, ont réalisé cette murale de 35 pieds de longueur sur 40 pouces de hauteur, qui occupe la place d'honneur, face à l'entrée, dans le hall de l'école. La murale a été fabriquée sous la direction d'un peintre, M. Pierre Lesage, un notaire dont la peinture est devenue le gagne-pain.



**Déception des administrateurs de la Coop d'habitation Saint-Gabriel**

Les administrateurs de la Coopérative d'habitation Saint-Gabriel, dans le quartier Saint-Jean-Baptiste de la haute-ville de Québec, ne cachent pas leur déception de devoir accepter la dernière offre de la ville établissant à \$240.000 le prix pour l'acquisition des immeu-

bles que les membres de la coopérative occupent.

La Coopérative Saint-Gabriel a annoncé sa décision en fin de semaine, tout en exprimant certaines exigences et considérations.

Les coopérateurs demandent à la ville de Québec de faire diligence dans les procédures, afin qu'ils puissent arriver à temps pour profiter du programme d'aide de la SCHL qui vient à échéance le 30 novembre.

Ils espèrent que la transaction n'aura pas de conséquence trop grave sur le loyer que doivent verser les locataires.

La Coop d'habitation Saint-Gabriel veut signer un bail emphytéotique à 99 ans et non de 50 ans comme le propose la ville. Elle demande l'exemption des taxes relatives à la valeur des terrains, et réclame l'aide technique de la ville pour la préparation des estimés de restauration.

Les administrateurs de la coopérative n'ont pas le sentiment de faire une bonne affaire, mais ils espèrent que le projet se concrétisera, après tant d'acrobaties administratives, souligne M. Christian Simard, porte-parole des coopérateurs.

**Vanier: intensification des moyens de pression**

Les 32 employés en grève de la ville de Vanier sont déterminés à intensifier les moyens de pression, aujourd'hui et au cours des prochains jours, pour obtenir un déblocage quelconque dans le conflit qui les oppose au conseil municipal sur des questions de salaires.

alléguant que le document n'était pas signé.

Le syndicat envisage par ailleurs des procédures contre des entreprises privées qui ont assuré les travaux de déblaiement du secteur normalement entretenu par les employés municipaux, lors de la tempête de vendredi dernier.

En grève depuis une dizaine de jours, les cols-bleus ont décidé en fin de semaine de passer outre à l'ultimatum lancé vendredi par les autorités municipales et prévoyant une reprise des négociations à partir du tout début si les syndiqués persistaient dans leur arrêt de travail.

Les deux parties sont demeurées sur leurs positions jusqu'ici, s'échangeant uniquement des mises en demeure.

Les cols-bleus ont fait la sourde oreille à une proposition du conseil faite vendredi soir, pour assurer certains services publics essentiels, comme la vérification des bornes-fontaines,

**Le PQ de la région appuie Lévesque**

(PC) — Le conseil régional du Parti québécois et le caucus des députés de la région de Québec souscrivent aux propos contenus dans la lettre que le premier ministre Lévesque a fait parvenir récemment aux associations de comtés relativement à l'option souverainiste.

Les deux organismes ont pris cette position à la veille du conseil national qui se tiendra au début de décembre à Montréal.

Reprenant à leur compte des extraits de la lettre du premier ministre, les députés et représentants du PQ des 16 comtés de la région de Québec reconnaissent conjointement:

1. Que l'option fondamentale du Parti québécois et du gouvernement est celle de la souveraineté-association;
2. Que les objectifs de souveraineté et d'association sont complémentaires et qu'ils devront se réaliser sans rupture et en même temps;
3. Que le référendum devra reposer essentiellement sur la souveraineté et sur le contenu de l'offre d'association;
4. Et qu'à l'occasion de ce référendum, un "oui" des Québécois signifiera que le gouvernement a le mandat de mettre en oeuvre, par voie de négociation, l'option de souveraineté-association.



**Avant et après**

Artistes et curieux étaient encore nombreux, rue du Trésor, avant la chute de neige du 24 novembre, soit la semaine dernière, mais il n'y a plus que des promeneurs solitaires après la première véritable chute de neige de la saison. Une tempête annoncée pour les prochaines heures devrait tenir la foule à l'écart de cette rue pour quelque temps encore.

**Candidat créditiste dans le comté de Québec-Est**

(PC) — Le nouveau candidat du Crédit social du Canada pour le comté de Québec-Est a été présenté hier aux militants du parti.

Il s'agit de M. Roland Savard, un étudiant de 26 ans, qui a agi jusqu'à présent comme secrétaire de l'exécutif du Crédit Social du Canada, section Québec. Il succède à M. Robert Robichaud.

canadienne et québécoise origine des politiques incohérentes de notre système libéraliste actuel", a-t-il déclaré.

Aussi, le jeune candidat promet-il de travailler à une nouvelle orientation des politiques futures, axée sur une revalorisation des droits individuels, sur une réorganisation du système bancaire et sur l'élaboration d'une position constitutionnelle "appréciable et naturelle".

«Se décrivant comme un homme actif et responsable, M. Savard a justifié son entrée dans l'arène politique par la triste perspective qu'offre, selon lui, la société canadienne. "J'ai réalisé au cours de toutes mes années de vie active que le bouleversement socio-économique qui ébranle la société

**AVEZ-VOUS UN MANTEAU DE FOURRURE TROP VIEUX OU DÉMODÉ ?**

Ne le laissez pas au rancart. Il a encore de la valeur! Nous pouvons utiliser votre fourrure comme doublure dans la confection d'un manteau d'hiver à votre choix. Modèles variés en tweed, worsted, camel hair, popeline, velours dans les teintes en vogue: brun, camel, tan, vert, noir, rouge, vision, bleu, royal. Grandeurs jusqu'à 18 ans. C'est le bon temps de commander le vôtre pour livraison à l'automne.

**SEULEMENT \$350**

Léger supplément pour tailles plus grandes

**laliberté**

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

CONFECTION POUR DAMES 525-4841 LOCAL 30

**NOUS FERONS VOTRE SOUS-SOL POUR LES FETES OU TOUTE AUTRE REPARATION**

EXECUTION DES TRAVAUX PAR DES EXPERTS

- Main-d'oeuvre compétente
- Matériaux de première qualité
- Travail et matériaux garantis
- Prix raisonnable

**RENOVATION DECOR de Québec Inc**

188, av. Lamontagne, Qué. 3 - Tél.: 522-2084

**24 HEURES POUR IMPRIMER VOS**

circulaires entêtes  
dépliants enveloppes  
factures étiquettes  
cartes d'affaires rapports, etc.

**JETCOPIE**

331, rue Bouffard, Québec G1N 3C8  
Tél. (418) 524-6005

**impressions expresses**

# Al-Anon vient en aide à ceux qui sont "intoxiqués" par la présence d'un alcoolique

par Elyette CURVALLE

"On se demande: est-ce que je deviens folle? Est-ce moi qui ne fonctionne pas? On culpabilise: boit-il à cause de moi comme il me le reproche? Qu'est-ce que j'ai fait de mal?"

L'angoisse grandit, et la ronde infernale des questions, la hantise du moment où le conjoint va rentrer, mais dans quel état sera-t-il? Angoisse de se trouver face à un étranger, à cet être si différent de celui qu'on a épousé.

Une descente aux enfers.

C'est celle qu'ont vécue et que vivent encore des femmes comme Pauline, comme Fernande, Marie, Gabrielle ou Louise. Des femmes, mais aussi des hommes, et des parents et amis d'alcooliques.

Les cinq femmes qui sont réunies ce matin sont aujourd'hui capables de parler sans gêne et sans angoisse de l'alcoolisme que vivent leurs époux. Non seulement elles l'assument, mais elles s'en dégagent, elles prennent leurs distances émotionnelle et physique pour "vivre et laisser vivre".

Vivre et laisser vivre est l'un des

slogans de Al-Anon, mouvement à but non lucratif qui se veut une fraternité de parents et d'amis d'alcooliques qui "partagent leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leurs problèmes communs et d'aider les autres à en faire autant".

Le mouvement a été formé parallèlement à celui des AA, Alcooliques anonymes. Il s'inspire des principes qui aident les AA, par exemple, la pratique des 12 étapes qui est à peine modifiée et demeure l'un des principes de base du mouvement Al-Anon. Les deux mouvements collaborent sans être toutefois affiliés.

Les buts du mouvement? S'entraider, s'apporter espoir et réconfort par la confrontation de problèmes communs. C'est aussi comprendre l'alcoolisme, ses conséquences (difficultés financières, problèmes de communication entre les époux, d'éducation des enfants...).

C'est encore et surtout apprendre à changer d'attitude face à l'alcoolisme et à l'alcoolique.

Faire face

"La joie peut exister dans un foyer où l'un des conjoints est

alcoolique, dit Pauline. Si on est malheureux, ce n'est pas toujours à cause des problèmes mais de la manière de les aborder, de leur faire face."

Pour apprendre à mieux faire face, Al-Anon organise des réunions tous les soirs de la semaine et en après-midi. 30 groupes environ y participent dans la ville de Québec et sa banlieue; des groupes de 12 à 20 personnes qui se réunissent au moins une fois par semaine chacun dans des salles d'écoles, des sous-sols d'église, de presbytère.

"Ce sont des femmes brisées qui arrivent bien souvent pour la première fois dans ces groupes. Le groupe représente une force supérieure à la sienne, une force dans laquelle on puise". La plupart des groupes sont des groupes de femmes, constate Fernande; les hommes semblent insécures dans un groupe de femmes, moins à l'aise pour exposer leurs problèmes".

Fernande, tout comme Pauline ou n'importe laquelle des femmes présentes, sait de quoi elle parle lorsqu'elle prononce les mots de "désespoir, angoisse ou découragement".

Les femmes qui se présentent à

Al-Anon ont touché le fond du désespoir, de l'impasse. Dominées souvent, maltraitées parfois, elles se révoltent ou subissent. C'est alors la succession infernale des crises de colère contre le conjoint, contre sa "m... bouteille", la rage qui monte en elles en entendant sauter le bouchon, et l'agressivité, les reproches continus.

"Je ne comprenais pas son changement de personnalité dit Pauline, je devenais agressive dès qu'il prenait un verre.

"J'essayais tout ce que je pouvais, raconte Gabrielle, boire avec lui pour comprendre ou casser les bouteilles, mais je savais d'avance ce qui allait se produire, j'ai fini par vouloir me suicider".

Au bout

"J'étais rendue au bout." Louise, une jeune femme dans la trentaine, soupire: "Je ne voyais rien de beau dans la nature. Je savais que c'était un problème, mais pendant des années, je me suis cachée la tête dans le sable. J'étais nerveuse, à bout de forces", raconte Louise qui en tremble encore, rétrospectivement. "L'alcoolique rejette les problèmes sur le conjoint et il est si convaincant que l'on finit par se dire

que c'est de notre faute. Ça tourne en rond: c'est le carrousel de la négation!"

La cruauté mentale est fréquente, de la part de celui qui boit, comme de celle qui vit avec lui.

"Sais-tu que tu vieillis, me disait-il, espérant ainsi (et y parvenant) me démoraliser, me rabaisser pour être à son niveau."

Si le conjoint boit, l'autre est lui aussi alcoolique, c'est un alcoolisme émotionnel. "On finit par ne plus penser qu'à la boisson, comme l'alcoolique, on est aussi obsédé que lui, dit Pauline. On pense: il boit, il va boire en rentrant; s'il est en retard, on le met aussitôt sur le compte de la boisson, et s'il est sobre on se dit: jusqu'à quand?" On est intoxiqué.

Ebriété mentale

C'est un état d'ébriété mentale, ajoute Fernande, on ne voit plus ce qui se passe autour de soi.

Sans parler de toute la rancœur et l'agressivité accumulées qui se déchargent sur les enfants. Le climat familial est invivable.

Celles qui subissent, qui s'apitoient exercent un tout autre forme

de tyrannie: la surprotection, le maternalisme à outrance et la surveillance incessante des moindres faits et gestes.

"On veut être bon pour lui, on l'écrase."

"On remplit plus un rôle de mère que d'épouse."

Lucides face au problème qui "gâchait leur vie", Pauline et Fernande, Gabrielle, Louise et Marie savent que la situation n'a pas vraiment changé, mais leur manière de l'affronter a évolué.

"C'est une nouvelle vie, affirme Fernande. L'épouse devient plus autonome et le conjoint se pose des questions."

"Je suis devenue gaie, il est devenu jaloux de ma sérénité et a demandé de l'aide aux AA." Pour Gabrielle, c'est un premier pas vers la guérison.

Guérison, car on apprend aux membres d'Al-Anon que l'alcoolisme est une maladie.

Que l'alcoolique soit sobre ou non, affirme Fernande en conclusion, il est possible d'être heureux. C'est cela la grande leçon d'Al-Anon.

# Le protonotaire spécial n'a pas le titre de juge, mais il en remplit la fonction

par J.-Claude RIVARD

C'est un officier de justice. Il est avocat et fonctionnaire. Il a été nommé par un arrêté en conseil de gouvernement québécois, sur recommandation du juge en chef de la cour supérieure du Québec.

Depuis trois ans, il a rendu environ 3.000 jugements, exerçant par là des pouvoirs que la constitution canadienne dévolue pourtant — et exclusivement — à des juges de la cour supérieure, nommés par le pouvoir fédéral.

Tel est le portrait juridique de Me Gérard Grenier, le premier citoyen du Québec ayant accédé au poste de protonotaire spécial de la cour supérieure.

Bonhomme jovial et gai, maniant l'humour et le calembour avec une extrême facilité, son rire en cascade retentit quotidiennement dans les corridors du palais de justice de Québec. Le jour, cette bonhomie est l'accueil réservé aux avocats-plaidiers et aux justiciables qui se présentent dans son bureau. Le soir, le samedi et le dimanche, il délibère assez souvent et rend des jugements. S'il lui reste quelque temps libre, il animera le chant des messes dominicales et la vie du mouvement scout, dans sa paroisse, Saint-Pie X. S'il lui reste quelques moments, ce sera pour s'occuper du club social des employés du palais de justice, organisme dont il est le président.

Voilà le portrait social de Me Grenier.

Enfin, si un rythme de vie trépidant lui laisse quelque répit, ce sera pour s'occuper (comme il le fait semble-t-il avec un dévouement incomparable) de son épouse, Rita, et de ses cinq enfants: Michel 21 ans, Chantal, 20 ans, Kathleen, 16 ans, Bruno, 15 ans, Yves 14 ans et Carole, 8 ans.

Ca, c'est son "portrait familial".

Inutile de dire que lorsqu'on parle de Me Gérard Grenier au sous-ministre de la Justice, René Dussault, celui-ci ajoute spontanément: "C'est notre meilleur".

Au fait, des protonotaires spéciaux, il ne s'en trouve pas tellement: un à Québec, un à Montréal et un à Saint-Jérôme, bien que les directeurs généraux de greffe de ces districts, tel Me Georges Lalonde à Québec, en possèdent le titre d'office.

Me Grenier fut le premier des trois à être nommé et celui dont les pouvoirs sont vraisemblablement les plus étendus. Voici comment.

Le protonotaire

Le code de procédure civile confère au protonotaire ou à ses adjoints toute une série de pouvoirs habituels dévolus à un juge "en chambre" ceci, par souci d'efficacité et de rapidité dans l'administration de la justice.

Le protonotaire peut rendre jugement dans toute action sur compte ou sur dette, lorsque la

preuve repose sur la simple production d'un écrit non contesté, tel qu'un état de compte, un billet, un chèque, une convention écrite, etc.

Le protonotaire peut rendre jugement dans des causes par défaut ou non contestées.

Il peut émettre toutes sortes de brefs: brefs d'assignation, d'exécution, de saisie-arrêt avant jugement, de saisies de salaire; de saisies de meubles ("de bonis"), de saisies d'immeubles ("de terris") etc.

Le protonotaire spécial

Le protonotaire spécial va chercher ses pouvoirs directement dans ce qui était jadis l'apanage d'un juge de la cour supérieure.

Le 19 décembre 1975, le projet de loi numéro 38 a introduit au code de procédure civile l'article 44A créant le poste de "superprotonotaire" (devenu celui du protonotaire spécial avec le projet de loi 32, du 17 novembre 1977).

Ce texte du code dit qu'en plus des pouvoirs conférés au protonotaire ou au protonotaire adjoint, le protonotaire spécial peut statuer sur "toute demande, contestée ou non, pour réunions d'actions, cautionnement, assignation d'un témoin en vertu de l'article 282, production ou rejet de pièces, examen médical, précisions, amendements, substitution de procureur, nomination d'un praticien et pour être relevé du défaut ou pour cesser d'occuper; et sur toute autre procédure interlocutoire ou incidente, non contestée ou contestée mais, dans ce dernier cas, avec l'accord des parties".

Un précédent

L'encombrement continu du rôle de la division de pratique, en cour supérieure, avait amené Me Grenier au poste de greffier-responsable, de cette chambre, en 1972.

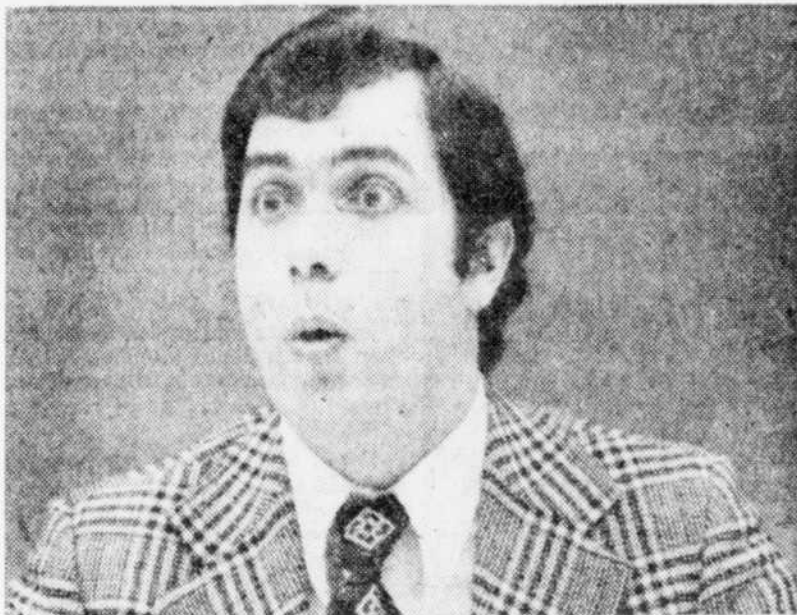
Alors que les juges étaient littéralement surchargés de travail, ayant un mal fou à rendre jugement sur ces centaines de dossiers quotidiennement inscrits sur le rôle de la division de pratique, on s'est rendu chercher cet avocat de la campagne, dans le comté de Dorchester, pour tenter d'ordonner le système.

C'est à cette époque que l'on a constitué deux rôles distincts: un pour les causes relatives au droit de la famille, un pour les causes concernant le droit strictement civil. Puis, en 1975, on créa le poste de protonotaire désigné ou de "superprotonotaire". C'est-à-dire le protonotaire spécial d'aujourd'hui.

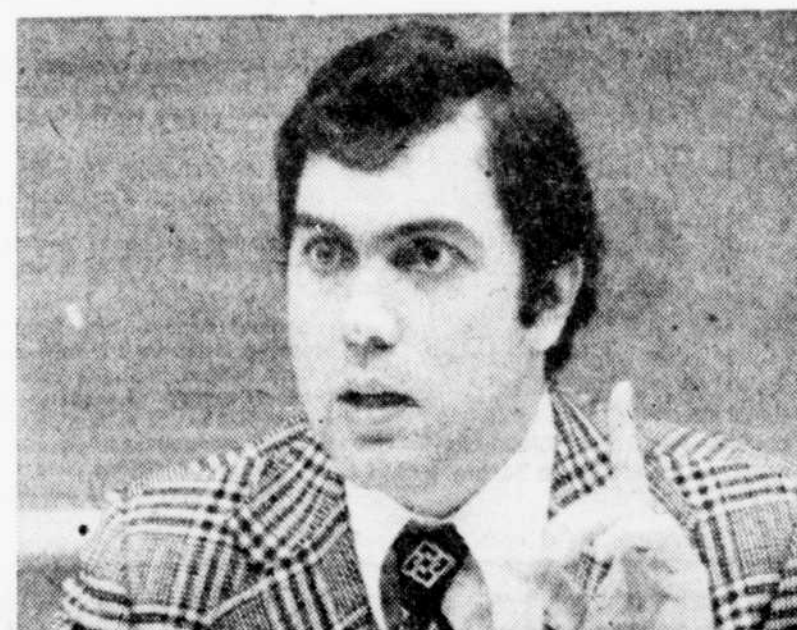
Des exemples

Si une partie impliquée dans un litige néglige ou refuse de présenter une défense, Me Grenier est habilité à rendre un jugement en sa qualité de protonotaire.

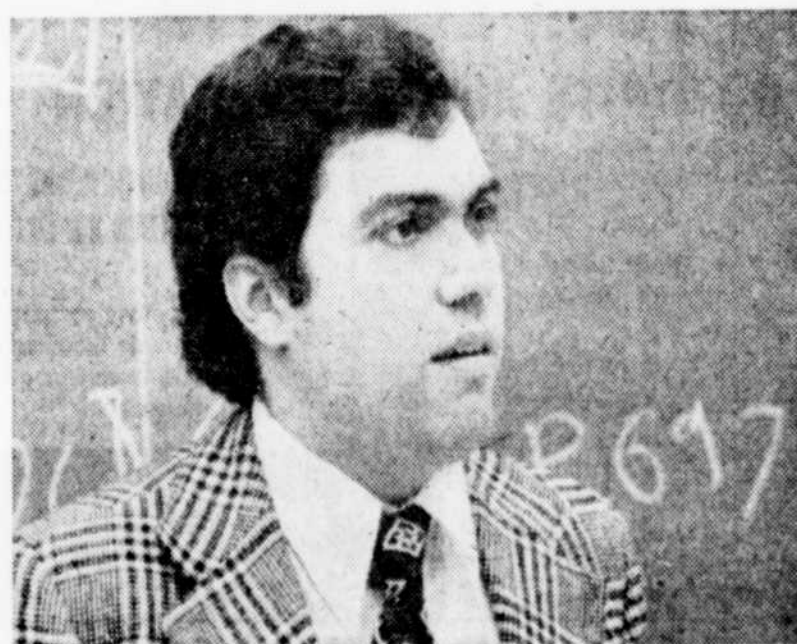
Il a le droit de signer des ordonnances, qu'il y ait contestation ou non, si une partie veut que l'on ajoute ou que l'on retranche d'un dossier certaines pièces justificatives; si une partie veut contraindre la



L'énergique Gérard Grenier, notre premier protonotaire.



Du sérieux...



De la bonhomie...

partie adverse à se soumettre à un examen médical ou à un interrogatoire préalable; si une partie veut obtenir des détails supplémentaires relativement à une procédure; si une partie veut qu'un avocat soit nommé pour la représenter, etc.

Il peut aussi rendre jugement dans toute procédure interlocutoire ou incidente, contestée ou non si une partie veut que l'on ajoute ou que l'on retranche d'un dossier certaines pièces justificatives; si une partie veut contraindre la partie adverse à se soumettre à un examen médical ou à un interrogatoire préalable; si une partie veut obtenir des détails supplémentaires relativement à une procédure; si une partie veut qu'un avocat soit nommé pour la représenter, etc.

Il peut aussi rendre jugement dans toute procédure interlocutoire ou incidente, contestée ou non contestée, avec l'accord des parties. C'est à ce niveau que Me Grenier assume des pouvoirs excessivement grands et indéfinis.

À Montréal, le volume du travail déployé par le protonotaire spécial a fait en sorte que l'on a dû limiter son champ d'action en établissant une règle de pratique et en lui associant une trentaine de rédacteurs de jugements.

À Québec, ce n'est pas le cas: il n'existe pas de règle de pratique. Grâce aux services d'une rédactrice particulièrement rapide, Mlle Denyse Fréchette, il réussit parfois à produire jusqu'à 15 ou 20 jugements par jour.

Le protonotaire spécial peut rendre jugement sur les procédures interlocutoires. Ce sont toutes ces requêtes susceptibles d'être logées entre l'inscription d'un recours et le prononcé d'un jugement, à la condition que l'on ne touche pas au fond du litige. Ces requêtes sont pratiquement illimitées. Me Grenier peut rendre jugement à leur sujet, si les avocats des deux parties s'entendent sur sa juridiction.

Le protonotaire spécial a aussi juridiction sur toutes les "mesures incidentes": amendements de procédures, interventions de tiers dans un litige, inscription de faux, contestation et correction de procès-verbaux, récusation de juges, désaveu ou constitution de procureurs, reprise d'instance, désistement, réunion d'actions, etc.

Révision

Pour les causes par défaut jugées par le protonotaire spécial, la révision ne peut être ailleurs qu'en Cour d'appel; pour les autres causes, celui-ci est sujet à révision par un juge de la cour supérieure.

Des révisions, à Québec, il ne s'en fait pas ou presque.

Les juges dont la tâche est fortement allégée ne voient pas Me Grenier d'un trop mauvais oeil. Les avocats sont heureux de trouver chez lui un moyen d'obtenir une décision rapide relativement à une requête. Me Grenier sait très bien que, si tel genre de cause lui

répugne, il ne peut ajourner l'audition pour s'en défaire; un jour ou l'autre, il sera obligé d'y faire face.

Les justiciables sont heureux de se soumettre à l'administration de la justice de façon aussi décontractée. On témoigne, bien enfoncé dans son fauteuil, en fumant sa cigarette préférée.

Me Grenier disait, ces jours derniers, à un groupe d'étudiants de la faculté de Droit, qu'il croit beaucoup plus à la véracité des propos d'un témoin ainsi décontracté, qu'à ceux de la personne qui s'adresse, toute rigide, dans le box des témoins, à un juge et à des avocats imperturbables dans leurs toges d'apparat.

La jurisprudence

Il n'existe pas de jurisprudence, quant à l'exercice des pouvoirs de protonotaire spécial. Me Grenier crée sa propre jurisprudence.

La chose comporte des dangers: il peut aller excessivement loin dans l'interprétation de ce que le code appelle les "mesures incidentes" et les "procédures interlocutoires". Il n'y a pas un mois, il a émis une ordonnance d'injonction, au vu d'une simple confession de jugement signée par les parties.

Qui oserait s'en plaindre? Les avocats? Pas du tout. Il est seul à Québec et tout avocat serait peut-être mal avisé de vouloir contester une de ses décisions devant la cour supérieure. Un jour ou l'autre, cet avocat aura à se présenter devant Me Grenier.

L'avenir

Ce problème sera cependant bientôt résolu. Un jeune avocat, Me Pierre Audet, s'apprête actuellement à succéder le protonotaire spécial de Québec.

Le ministère québécois de la Justice songe par ailleurs à nommer un homologue pour s'occuper de toutes les causes par défaut, en chambre familiale de la cour supérieure, ainsi qu'à la cour provinciale à Québec. Avant longtemps, les protonotaires, de tous les districts judiciaires du Québec devraient se voir attribuer les pouvoirs du protonotaire spécial, afin de remplacer les juges de la cour supérieure, en cas d'extrême nécessité. On songe même à établir un système de rotation qui permettra aux avocats de plaider devant des personnes différentes, si nécessaire.

Des souhaits

S'il est fonctionnaire de l'Etat, Me Grenier se sent néanmoins libre, lorsqu'il administre la justice. Il n'a jamais senti la moindre intervention extérieure, affirme-t-il.

Naturellement, il se sentirait plus libre s'il avait un statut de juge provincial, ou tout au moins s'il adhérait au fonds de pension des juges, comme c'est le cas pour les coroners du Québec.

Et humainement parlant, il se sentirait également plus heureux s'il avait un salaire de juge: son salaire est inférieur à la moitié de celui d'un juge de la cour supérieure!

# économie

NOMINATION AU CN



M. J. Roger Lagacé

M. J.H. Spicer, vice-président aux affaires générales, Canadien National, vient d'annoncer la nomination de M. J. Roger Lagacé au poste de vice-président, service des immeubles, Montréal. M. Lagacé exerçait, jusqu'à sa présente nomination, les fonctions de vice-président adjoint, services de camionnage et des messageries, des hôtels et de la Tour CN. Les fonctions de service des immeubles consistent en la mise en valeur, la vente, la location et l'administration des immeubles et des terrains du CN pour l'ensemble du réseau. (ANQ)

## La vocation agricole sera maintenue

SASKATOON (PC) — La Saskatchewan demeure une province agricole, et le demeure malgré le recul enregistré en 1977 dans sa production, et la concurrence qu'elle subit de la part du secteur minier qui ne cesse de progresser, a déclaré vendredi, le premier ministre de la province, M. Allan Blakeney, qui commentait les données publiées par le Bureau de la statistique de la Saskatchewan.

La production minière, affirme le document, a atteint le chiffre de \$1,2 milliard en 1977, en hausse de 25 pour 100 sur 1976.

Au cours de la même année, 15,000 nouveaux emplois ont été créés, soit une hausse de 4 pour 100, qui est la plus importante de tout le Canada.

La province, a dit M. Blakeney, peut se tourner vers l'année 1979 avec confiance.

Selon les prévisions, le produit brut de la province, qui a été de \$7,8 milliards en 1977, devra progresser de 10 pour 100 en 1978.

Sur le plan agricole, les recettes en 1978 devraient être de 15 à 25 pour 100 plus élevées qu'en 1977.

La production pétrolière est en hausse de 28,5 pour 100 à \$571 millions, tandis que celle de la potasse a progressé de 19,2 pour 100 à \$468,3 millions.



## l'entreprise

# L'effet de levier (2)

par André COUPET  
(Collaboration spéciale)

Quelle que soit la libéralité des institutions financières, l'entreprise doit elle-même surveiller le niveau de son endettement, surtout lorsque la conjoncture économique est défavorable. Il est en effet intéressant, lorsque les affaires vont bien, d'aller chercher le maximum d'endettement possible. Les financiers disent alors que "l'effet de levier est favorable".

Sommairement, cela suppose que les actifs de l'entreprise ont un rendement supérieur au coût de la dette. De fait, si un projet d'investissement de \$100,000 a un taux de rendement de 20 pour 100, soit un bénéfice avant frais financiers de \$20,000, l'entrepreneur essaiera d'obtenir \$70,000 de financement à long terme pour un taux d'intérêt de 10 pour 100. Il n'investira personnellement que \$30,000 plutôt que l'inverse.

Le retour sur la mise de fonds sera de \$20,000 moins des frais financiers de \$7,000, soit un profit de \$13,000, c'est-à-dire un taux de rendement du capital investi de 46 pour 100 (\$13,000 sur une mise de fonds de \$30,000). L'inverse lui aurait rapporté \$17,000 (\$3,000 de frais financiers), soit un taux de rendement de 24 pour 100 (\$17,000 sur une mise de fonds de \$70,000).

Cet exemple démontre que le rendement du capital investi est nettement supérieur dans le cas où l'endettement est très fort. Cependant, il est bâti sur l'hypothèse qu'on se trouve dans un marché très intéressant et/ou que la conjoncture est particulièrement bonne puisque le taux de rendement des actifs est de 20 pour 100.

Le tableau ci-dessous nous donne les résultats du même exemple considéré selon une variété d'hypothèses en ce qui concerne la conjoncture:

TAUX DE RENDEMENT DES ACTIFS VARIANT SELON LA CONJONCTURE

INVESTISSEMENT de	Conjoncture très favorable	Conjoncture peu favorable	Conjoncture défavorable
\$100,000	Profit = 20%	Profit = 8%	Profit = 4%
Taux d'endettement fort \$70,000	R* = 46%	R* = 3.3%	R* = (10%)
Taux d'endettement faible \$30,000	R* = 24%	R* = 7.1%	R* = 1.4%

R\* = Rendement du capital investi

Dans le cas d'une conjoncture défavorable, l'entreprise réalise quand même un profit de 4 pour 100 avant frais financiers. Mais le profit est trop faible pour couvrir ces frais financiers dans le cas d'un niveau d'endettement de 70 pour 100, si bien que le taux de rendement est négatif. Dans le cas d'une conjoncture très mauvaise, même l'entreprise qui aurait un niveau d'endettement faible ferait probablement des pertes. Elles seraient moindres que celle qui aurait un endettement fort.

Si la conjoncture n'en finit pas d'être mauvaise, comme c'est le cas aujourd'hui dans certains secteurs économiques, l'entreprise qui a un endettement fort et qui n'arrive pas à couvrir ses frais financiers risque de devoir fermer ses portes.

Quand on se situe sur un marché en pleine expansion, l'effet de levier joue à plein; mais dans le cas d'un revirement de la conjoncture, l'effet de levier joue de façon redoutable dans l'autre sens.

Dans une période comme celle que nous connaissons en ce moment, caractérisée par des taux de rendement sur actifs faibles, bien souvent inférieurs aux taux d'intérêt en vigueur sur le marché, l'effet de levier favorable est plutôt rare.

S'endetter au maximum peut paraître intéressant au moment du lancement d'un projet prometteur. Cependant, on risque de se trouver coincé quelques années plus tard, surtout si entre-temps, le rééquilibrage entre l'avenir des actionnaires et l'endettement à terme ne s'est pas opéré.

C'est ce qui explique pourquoi, en 1978, un certain nombre d'entreprises sont purement et simplement condamnées à mourir à brève échéance. En 1972, 1973, la conjoncture étant alors bien meilleure qu'aujourd'hui, ces entreprises ont obtenu des institutions financières d'importants prêts à long terme (10-12 ans) dont le niveau très élevé, par rapport à l'avenir des actionnaires, était fondé (consciemment ou inconsciemment) sur l'effet de levier. Ces mêmes entreprises, depuis 1975, n'arrivent plus à couvrir leurs frais financiers et se situent, en 1978, au bord de la faillite.

Le niveau de l'endettement est donc un outil efficace pour développer une entreprise, mais c'est une arme à double tranchant qui doit être manoeuvrée en connaissance de cause par les propriétaires de l'entreprise, surtout si ceux-ci veulent maintenir leur contrôle et se prémunir entre les aléas du marché et de la conjoncture.

André Coupet est conseiller en administration aux bureaux de Québec de Mineau, Allard, Mantha et Associés/Price Waterhouse et Associés.



L'endive est un légume de luxe auquel les Québécois commencent à s'habituer.

# Les endives: un mets de luxe apprécié au Québec

La production locale des endives est parvenue à satisfaire près de 80 pour 100 des besoins de la consommation totale du Québec en un peu moins de deux ans et la mise au point d'une nouvelle technique de production permettra sans doute de tripler ce volume et satisfaire une clientèle toujours plus large.

Selon M. Jean-Paul Gravel, un agent de développement du service de mise

en marché du ministère de l'Agriculture du Québec, la quantité produite par semaine passera de 3,000 livres en 1977 à près de 8,000 livres en 1978. A plus long terme, la compagnie Distribution Chicon Inc. de Saint-Clet, comté de Soulanges, espère écouler localement une production supérieure à 15,000 livres.

s'effectue d'une façon tout à fait unique. Cette production débute dans le champ au cours de l'été. Les pousses de l'endive sont ensuite retirées du sol et mises en culture dans un milieu stérile qui sert uniquement de support. La matière nutritive de la plante est puisée par les racines dans un bac spécialement conçu.

Cette méthode culturale toute particulière a été

mise au point en Belgique ou la culture des endives s'effectue de façon intensive dans des anciens couloirs de mine, à l'abri de la lumière.

Les entreposages d'endives du Québec sont généralement maintenus à 225,000 livres durant la saison de production qui s'étend habituellement du 23 octobre au 1er mai de chaque année.

**Nouvelle méthode**  
La culture de l'endive

# Terre-Neuve exploitera le bas du fleuve Churchill

SAINT-JEAN, N.N. (PC) — Vendredi a eu lieu à Saint-Jean-de-Terre-Neuve la cérémonie d'inauguration d'une société fédérale-provinciale chargée d'exploiter le potentiel hydro-électrique du bas du fleuve Churchill, au Labrador.

M. Alastair Gillespie, ministre fédéral de l'Énergie, des Mines et des Richesses naturelles, et son homologue terre-neuvien, M. Brian Peckford, ont signé l'entente sur la création de la Lower Churchill Development Corporation.

Dans une déclaration commune, les deux ministres ont précisé que la décision concernant le début des travaux de construction sera prise d'ici deux ans.

Terre-Neuve détiendra 51 pour 100 des actions de la nouvelle entreprise, et le gouvernement fédéral 49 pour 100, contre le versement d'une somme de \$5 millions avant le 30 avril prochain.

La nouvelle entreprise va permettre d'ajouter une production de 2,400 mégawatts aux 5,225 que produit déjà actuellement la station de Churchill Falls.

Selon M. Gillespie, la nouvelle production entrainera une économie équivalente à une importation annuelle de 60 millions de barils de pétrole, ce qui va améliorer d'autant la balance des paiements du Canada.

Banque Canadienne Nationale

# 104<sup>e</sup> rapport annuel

Résumé de l'état de l'actif et du passif au 31 octobre 1978

Actif	1978	1977
Encaisse	\$1 279 525 468	\$1 129 985 768
Obligations de gouvernements et autres titres	944 428 688	764 333 754
Prêts, y compris hypothèques	5 387 637 161	4 817 212 537
Immeubles	47 586 663	44 207 832
Valeurs d'une compagnie contrôlée par la Banque et prêts à cette compagnie	2 732 500	2 827 500
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations, de garanties ou de lettres de crédit	201 444 264	162 966 265
Autres éléments d'actif	9 073 564	2 679 629
	<b>\$7 872 428 308</b>	<b>\$6 924 213 285</b>
<b>Passif</b>		
Dépôts	\$7 303 716 715	\$6 472 367 201
Acceptations, garanties et lettres de crédit	201 444 264	162 966 265
Autres éléments de passif	29 143 487	12 211 407
Réserves pour pertes	73 350 189	62 141 700
Débitures émises et en circulation	70 998 000	60 000 000
Capital, fonds de réserve et bénéfices non répartis	193 775 653	154 526 712
	<b>\$7 872 428 308</b>	<b>\$6 924 213 285</b>

Germain Perreault  
Président du Conseil,  
président et chef de la Direction

Jacques Douville  
Vice-président exécutif et  
directeur général en chef

Revenus, dépenses et bénéfices non répartis

	1978	1977
<b>Revenus</b>		
Sur prêts	\$ 574 164 826	\$ 495 110 704
Sur valeurs mobilières	69 618 796	58 307 345
Autres revenus d'exploitation	40 591 952	27 710 885
Total des revenus	<b>684 375 574</b>	<b>581 128 934</b>
<b>Dépenses</b>		
Intérêts sur dépôts et débiteures	436 058 619	362 467 451
Traitements, contributions aux caisses de retraite et autres prestations au personnel	117 551 846	101 694 630
Frais relatifs aux immobilisations, compte tenu des amortissements	27 538 557	23 927 209
Autres frais d'exploitation, incluant une provision de \$23 863 476 (1977: \$21 012 797) pour pertes sur prêts fondée sur la moyenne des pertes subies au cours des cinq derniers exercices	54 360 556	45 453 910
Total des dépenses	<b>635 509 578</b>	<b>533 543 200</b>
Solde des revenus	48 865 996	47 585 734
Provision pour impôts sur le revenu s'y rapportant	19 166 000	20 827 000
Solde des revenus après la provision pour impôts sur le revenu	29 699 996	26 758 734
Virement aux réserves pour pertes	8 671 642	7 222 440
Solde des bénéfices de l'exercice	21 028 354	19 536 294
Dividendes	11 015 443	8 960 000
	10 012 911	10 576 294
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	537 248	460 954
	10 550 159	11 037 248
Viré au fonds de réserve	10 000 000	10 500 000
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	<b>\$ 550 159</b>	<b>\$ 537 248</b>

## Majoration inévitable du prix du brut

KOWEIT (AFP) — M. Manei Said al-Oteiba, ministre du Pétrole des Emirats arabes unis, a affirmé hier à Koweït que la majoration des prix du brut était inévitable en raison de la baisse du dollar et de la poursuite de l'inflation mondiale.

Jacques Langlois  
opticien  
D'ORDONNANCES

**VERRES CONTACT RIGIDES**  
clairs ou teintés

475, 3<sup>e</sup> AVENUE  
QUÉBEC 3  
TEL. 523-6690



L'HOTEL-DIEU  
DE QUÉBEC  
TEL. 694-5086



Banque Canadienne Nationale  
Siège social: 500 Place d'Armes, Montréal

493 succursales et bureaux au Canada, succursales à Paris et à Londres, filiales à Paris et à Nassau (Bahamas), agence à New York.

# Les affaires sont les affaires



jacques marois  
jazz  
et rock  
(collaboration  
spéciale)

Curieux; il y a deux semaines, dans cette chronique, je m'avouais un peu déçu par la dernière production d'un groupe que je tiens pourtant en très haute estime. 10cc me semblait avoir un peu perdu de son mordant, en faveur d'une approche plus... commerciale. Et bien voilà que maintenant j'apprends que mon avis est partagé par la moitié du groupe, ou plutôt de l'ex-groupe. En effet, j'ai reçu cette semaine le premier disque du duo formé par Lol Creme et Kevin Godley qui furent pendant un certain temps les associés de Eric Stewart et Graham Gouldman au sein de 10cc. Autant par sa musique que par les textes qu'on y chante, ce disque tend à démontrer que le duo Creme-Godley était probablement la moitié la plus aventureuse de 10cc, la moins soumise aussi.

Le disque, dont le titre est "L", fourmille d'idées et

de trucages intéressants, mis au service de "tounes" qui ne respectent guère le modèle "chanson pop bien sage durant trois minutes". Il n'y a qu'une seule et unique ballade ici, et il y est question non pas d'amour, mais de problèmes de personnalité d'un étudiant en arts plastiques. Autrement, on trouve des chansons au rythme trafiqué, remplies de sonorités inattendues, pleines aussi de cet humour vitriolique qui me plaisait tellement chez 10cc. Comme on pouvait s'y attendre, l'industrie du disque en prend elle aussi pour son rhume, à travers une chanson (Business Is Business) qui expose clairement l'attitude de celle-ci face au marché. Du cynisme, encore et toujours: "Soyez simple, soyez propre, lancez votre homéon vers l'homme de la rue... Les affaires sont les affaires, et seuls les durs survivent".

Véritable festin pour l'oreille, "L" plaira sûrement à ceux pour qui l'originalité et un brin de folie géniale passent avant un rythme sur lequel on puisse danser.

Ces mêmes personnes aimeront sans doute aussi le nouveau microsillon de Joan Armatrading, "To The Limit". Pour des raisons d'ailleurs totalement opposées. Joan est en effet l'incarnation même de la chanteuse qui swingne et peut faire danser, et elle ne

chante guère sur ce disque autre chose que des textes à l'eau de rose. Mais voilà, elle le fait comme personne, elle dégage une chaleur unique, une séduction à faire fondre la cuirasse de n'importe quel restant de chevalier. En fait, Joan est ici un peu plus près qu'elle n'en a l'habitude de la chanson modèle courant, mais on ne se sent pas le courage de lui faire le moindre reproche, parce qu'elle réussit à conserver son énergie et sa personnalité même sur des musiques plus faibles que celles de ses disques précédents.

Il y a aussi un nouveau Mark-Almond dans les magasins. C'est un disque d'une grande richesse musicale, le premier des ex-membres du groupe de John Mayall après une absence de trois ans. Le rythme y est légèrement funky, avec ça et là une touche jazzée, particulièrement dans les soli de Johnny Almond. On trouve ici une nouvelle version, plus courte, du succès "The City" qui les fit connaître comme duo il y a sept ans. Comme il se doit, les musiciens de studio qui complètent le groupe ajoutent une touche de prestige à la production im-accable de Tommy Lipuma: qu'il suffise de mentionner la présence de Steve Gadd à la batterie, de John Tropea à la guitare et de Leon Pendarvis aux claviers.

Finalement, je fois vous parler d'un disque qui m'a fait découvrir un chanteur et compositeur merveilleux. Tom Waits. Le disque a pour titre "Blue Valentines" et est probablement l'un des meilleurs à être sortis cette année. On y découvre la voix de bar de Waits, une voix d'alcool et de cigarette, au débit rauque et venimeux, qui chante des textes racontant de sordides histoires de petites pégres, sur des musiques qui vont du blues au pop-jazz.

Ce sont des amis qui m'ont fait découvrir Waits et je leur en suis reconnaissant. Il est de la trempe d'un Dylan ou d'un Springsteen, en moins idéaliste. Ses héros meurent en silence dans des cinémas de quartier, après avoir perdu le combat pour la survie dans la jungle des ghettos ethniques des grandes villes américaines. Ses amoureuses sont abandonnées ou trahies et tentent de sauver la face, mues par une fierté à la fois grande et insignifiante. Tom Waits est un grand conteur de petites tranches de vie, et je vous souhaite de le découvrir.

L To The Limit  
Other Peoples Rooms  
Blue Valentines  
Godley-Creme  
Joan Armatrading  
Mark-Almond  
Tom Waits  
MERCURY  
A&M  
HORIZON  
ASYLUM

## Les prix du disque de la critique internationale

Reunis l'été dernier à Salzbourg, à l'invitation de la revue américaine High Fidelity, des critiques du monde entier ont choisi l'intégrale des "Sonates pour violon et piano" de Beethoven, avec Perlman et Ashkenazy (London); l'intégrale des Quatuors à cordes de Dvorak, par le Quatuor de Prague (coffret de douze disques sur DGG, dont certains sont disponibles séparément en Amérique) et les opéras "Simon Boccanegra", avec Freni, Carreras, Cappuccilli, Ghiaurov, direction Abbado (DGG) et "Katya Kabanova" de Janacek, avec Soderstrom et des chanteurs tchèques, direction Mackerras (London) comme les meilleurs enregistrements parus entre mai 1977 et mai 1978.

Le choix d'oeuvres de deux compositeurs tchèques avec des interprètes tchèques a fait dire à l'un des juges: "Quel beau cadeau à offrir au peuple tchèque en ce dixième anniversaire de l'invasion de leur pays par les Soviétiques."

Il s'agissait du 11e événement du genre, connu autrefois sous le nom de "Grand prix international du disque de Montreux".

Quant au Prix Koussevitzky soulignant la meilleure œuvre contemporaine pour orchestre, il est allé (à partir, semble-t-il, d'un choix plutôt limité) à "Formas y fasses" du compositeur espagnol Jesus Villa Rojo.

La suite symphonique tirée de la musique du film "Close Encounter of the Third Kind" de John Williams aurait été un prétendant aussi surprenant que sérieux à ce prix.

Autres nominations  
Une quarantaine de critiques d'Amérique, d'Europe de l'Est et de l'Ouest, du Japon, avaient préalablement soumis chacun une liste de leurs 20 enregistrements préférés.

Parmi les interprètes qui renaissent le plus souvent dans ces sélections, on retrouve plusieurs noms pratiquement inséparables à ce prix annuel.

Karajan — les 9 Symphonies de Beethoven (DGG) et la Symphonie no 5 de Bruckner (DGG).

Brendel — les 5 Concertos pour piano de Beethoven avec le Concertgebouw et Haitink (Philips) et les "Variations Diabelli" de Beethoven (Philips).

Pollini — les Sonates 28 à 32 de Beethoven (DGG) et le

Concerto no 2 de Brahms, direction Abbado (DGG).

Giulini — Symphonie no 9 de Bruckner (Angel) et la Symphonie no 9 de Schubert (DGG); Concerto pour violon de Brahms avec Perlman (Angel).

Colin Davis — "La Clemenza di Tito" de Mozart avec

Baker, Minton, Burrows (Philips) et les 7 Symphonies de Sibelius (Philips).

Carlos Kleiber — "La Traviata" de Verdi avec Cotrubas, Domingo, Milnes (DGG) et le Concerto pour piano de Dvorak, avec Richter (Angel).

Solti — "Belshazzar's Feast" de Walton (London).

Paris (AFP) — Après les prix Goncourt et Renaudot, décernés la semaine dernière à Patrick Modiano et Conrad Detrez, une deuxième série de prix littéraires français a été délivrée lundi à Paris: Georges Perec obtient le prix Médicis (à titre français), pour "La vie, mode d'emploi", et François Sonkin le prix Fémina, pour "Un amour de père".

Né en 1936, Georges Perec est déjà l'auteur d'une dizaine de titres. Son premier roman, "Les choses", publié en 1965, obtint alors le prix Renaudot et marque le début d'une oeuvre à la fois sensible et pleine d'humour, savante et se tenant en dehors des écoles.

"La vie, mode d'emploi", volumineux roman, fait la coupe d'un immeuble parisien. L'auteur y débambule au gré de sa fantaisie, remonte et descend le temps, s'installant aux côtés de ses occupants, entretenant une série d'histoires qui s'emboîtent comme les pièces d'un puzzle.

François Sonkin est lui aussi un écrivain en dehors de toute école. Médecin de 54 ans, il est venu à la littérature sur le tard. Oeuvre d'humour et de distance, "Un amour de père", relate, loin de toute "théorie oedipienne", une histoire d'amour entre un père et son fils.

Paris (AFP) — Après les prix Goncourt et Renaudot, décernés la semaine dernière à Patrick Modiano et Conrad Detrez, une deuxième série de prix littéraires français a été délivrée lundi à Paris: Georges Perec obtient le prix Médicis (à titre français), pour "La vie, mode d'emploi", et François Sonkin le prix Fémina, pour "Un amour de père".

Né en 1936, Georges Perec est déjà l'auteur d'une dizaine de titres. Son premier roman, "Les choses", publié en 1965, obtint alors le prix Renaudot et marque le début d'une oeuvre à la fois sensible et pleine d'humour, savante et se tenant en dehors des écoles.

"La vie, mode d'emploi", volumineux roman, fait la coupe d'un immeuble parisien. L'auteur y débambule au gré de sa fantaisie, remonte et descend le temps, s'installant aux côtés de ses occupants, entretenant une série d'histoires qui s'emboîtent comme les pièces d'un puzzle.

François Sonkin est lui aussi un écrivain en dehors de toute école. Médecin de 54 ans, il est venu à la littérature sur le tard. Oeuvre d'humour et de distance, "Un amour de père", relate, loin de toute "théorie oedipienne", une histoire d'amour entre un père et son fils.

## Perec reçoit le Médicis et Sonkin, le Fémina

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**

MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR! l'ère de l'homme objet est arrivée

7<sup>e</sup> sem.

DAYLE HADDON 14 ANS  
GERARD TYBALT  
FERNANDO REY  
un film de JUST JAECKIN  
2<sup>e</sup> Grand film en Couleur

Horaires: Plus de 40 films par semaine: 12.45, 4.05, 7.30, Le dernier concert: 2.25, 5.45, 9.20

**LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE**

cinéma de paris  
vimy

Supplémentaires  
30 NOV - 1-2-3 DEC, à 20h30

**Taub et Paul**

INSTITUT CANADIEN  
42 St-Stanislas

BILLETTS EN VENTE AU GUICHET  
de l'Institut Canadien, de 12h à 18h et de 19h à 21h. Renseignements: 694-1644

**SUPER CINÉROTIQUE**

IL CONVIENTRA DE BIEN FAIRE L'AMOUR

18 ANS Adultes

LES RIJIS DOUCES LEDRES CIRAUCES  
la soubrette  
le pigalle

elles vivent des expériences inoubliables...!

18 ANS Adultes

**VOYAGE ÉROTIQUE DE 2 SUÉDOISES**

Plus: 2<sup>e</sup> GRAND FILM en Couleur

**Filles en CAGE**

LINA ROMAY  
MONIKA SYTHIN  
MARTINE STELLI, Couleur

DAMNÉES POUR TOUJOURS - SANS ESPOIR

HORAIRE: 1h00 - 3h35 - 6h10 - 8h45. HORAIRE: 1h05 - 4h00 - 6h55 - 8h15.

MIDI-MINUIT ALOUETTE  
QUEBEC 522-2828 STE FOY 656-0592

Un succès international

**Vers un destin insolite**  
sur les flots bleus de l'été

CE PLAISIR QU'ON DIT CHARNEL

2<sup>e</sup> FILM

**bijou**

Horaires: Vers un destin insolite, Sem. 8.45. Ce plaisir que l'on dit charnel, Sem. 7.00

Jusqu'à 2 déc. incl.

de 20 à 60% de rabais

**Librairie Laliberte**

Centre innovation  
2360 ch Ste-Foy Ste-Foy, Que. Tel: (514) 658-3640

**Cinéma ODEON**

ETUDIANTS 14-17 ANS avec carte d'identité et photo \$2.50  
Les moins de 14 ans \$1.50

**JACK NICHOLSON**

**VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU**

FRONTENAC 1  
DU FORT & BOUL. CHAREST 529-9745

HORAIRE: 14h00, 16h30, 19h00, 21h25

PIERRE RICHARD

**Je suis timide mais je me soigne**

COULEUR POUR TOUS

3<sup>e</sup> Sem.

CANADIEN  
PLACE LAURIER 664-9222

ALDO MACCIONE  
Horaires: 19h et 21h.

GUY FOURNIER présente

**Une amie d'enfance**

2<sup>e</sup> Film: "Arrête ton char"

CHAMPLAIN  
PLACE STE FOY 664-9082

Horaire: Amie 14h50, 18h10, 21h30. Arrête: 13h10, 16h30, 19h45.

**KRIS KRISTOFFERSON**

**ALI MacGRAW**

**LE CONVOI**

PLUS! 2<sup>e</sup> SEM.

Charles Bronson "Le Bison Blanc"

FRONTENAC 2  
DU FORT & BOUL. CHAREST 529-9745

HORAIRE: 8h00, 12h25, 16h10, 20h05

Que faisiez-vous en 1963?  
Frederique avait 13 ans. Anne 10...

**Diabolo Menthe**

Un film de DIANE KURY

EMPIRE  
24, DE LA FABRIQUE, 692-2190

Horaire: 19h. et 21h.

**MESSAGE FROM SPACE**

La fiction devient réalité et la réalité traîne la FANTASTIQUE

CINEMA 2  
RECYCLED QUEBEC 522-2828

2<sup>e</sup> Sem. Horaire: 19h15 et 21h15

ANTHONY QUINN JACQUELINE BISSET

**L'EMPIRE DU GREC**

(THE GREEK TYCOON)

PLUS!

Burt Lancaster "Le Flic se rebiffe"

Le DAUPHIN  
DU FORT & BOUL. CHAREST 529-9745

HORAIRE: 19h, 21h30, 23h30

3<sup>e</sup> Sem.

**CONVOI DE FEMMES**

ERIKAL  
LES DERNIERS JOURS DES

CAPITOL  
872, ST-JEAN, 694-0508

Horaire: Convoi: 13h, 15h, 50 - 19h, 40 - 21h, 35. Erika: 14h, 30 - 17h, 25 - 20h, 05. Der. sp. complet 20h, 05.

Un film à sketches de ETTORRE SCOLA / DINO RISI / MARIO MONICELLI

**LES NOUVEAUX MONSTRES**

POUR TOUS

3<sup>e</sup> Sem.

Horaire: 19h. et 21h.

CINEMA 1  
PLACE LAURIER 664-9222

MICHEL GELINAS/ SIAFU PROMOTIONS PRESENTENT

**Roger Whittaker**

CE SOIR ET DEMAIN

27 et 28 nov. 20h30

BILLETTS: \$5.50, \$7.50, \$8.50, \$10.50

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés Jato de Neuf chéris (Place l'Oratoire), Villeneuve (bou. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), L'Anjou (1<sup>er</sup> Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**l'inévitable catastrophe**

v.f. de (THE SWARM)

HORAIRE SEMAINE: M. ST-IVES 19h15. CATASTROPHE 21h00

Charles Bronson

**CANARDIERE**

M. St-Ives  
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

# RADIO-TÉLÉVISION



## YVES BERNIER

### Une fin de semaine de football, chips, bière, etc...

En fin de semaine, j'avais l'occasion rêvée de faire une petite expérience que j'ai finalement tentée. Je me suis tapé 11 heures et demie d'émissions sur le football, de samedi midi à dimanche après-midi 16h15. Comme des milliers de lecteurs qui font cela régulièrement j'en suis resté tout courbaturé.

Pourtant, j'ai manqué deux parties de football américain, hier après-midi pour regarder perdre les Alouettes. Heureusement que mon expérience s'est terminée après ces 11 heures parce que j'aurais certainement fait une indigestion de chips, d'arachides, de bière, de sandwiches. Quand vous regardez le football, vous ne vous levez de votre fauteuil que pour accomplir les tâches vraiment "urgentes". Pas question de cuire un long repas ou de travailler en même temps. C'est trop captivant (Eh oui! je suis accrocché).

Samedi après-midi, j'ai commencé avec une partie de football collégial américain, pour tourner ensuite au défilé de la Coupe Grey, pour me mettre dans l'ambiance.

Quelle erreur, le défilé du Père Noël était bien plus intéressant et élaboré que ces chars de vedettes.

Mais en fin d'après-midi, nous avons eu droit à une partie enlevante entre Notre-Dame et USC, et qui s'est terminée 27-25 en faveur de USC. Évidemment, je prenais pour Notre-Dame (une université catholique, voyons).

J'écoutais pour vous dire ma peine de voir les Alouettes perdre la coupe. Mon premier ministre était là, regardant attentivement la partie pour apprendre quelques trucs pour la conférence fédérale-provinciale qui débute aujourd'hui. J'espère qu'il a plutôt regardé le jeu des Eskimos, ces autochtones qui sont très bons dans le jeu aérien.

Mais ce n'est pas la défaite des Alouettes qui m'a le plus frappé. Voyez-vous, je regardais la partie aux canaux anglais, parce que je ne peux pas supporter la voix et les commentaires de la gang de Radio-Canada français. Durant le spectacle de la demie on a pu voir des

représentants de toutes les provinces venir faire un petit numéro.

Quand est arrivé le tour du Québec, le réseau français a passé un commercial. C'est ce que des lecteurs m'ont appris après la partie. Aux réseaux anglais de CTV et CBC, ils n'ont rien coupé de cela. C'est bizarre, hein? Quand c'est venu le tour des provinces de l'Ouest, ce fut au tour des Anglais de débrancher comme coupures?

Enfin à 16h15, tout était consommé et j'avais mal au coeur: des chips au vinaigre, je n'aime pas tellement ça, mais j'étais tellement hypnotisé que je ne m'apercevais même pas que j'en mangeais.

#### A propos de

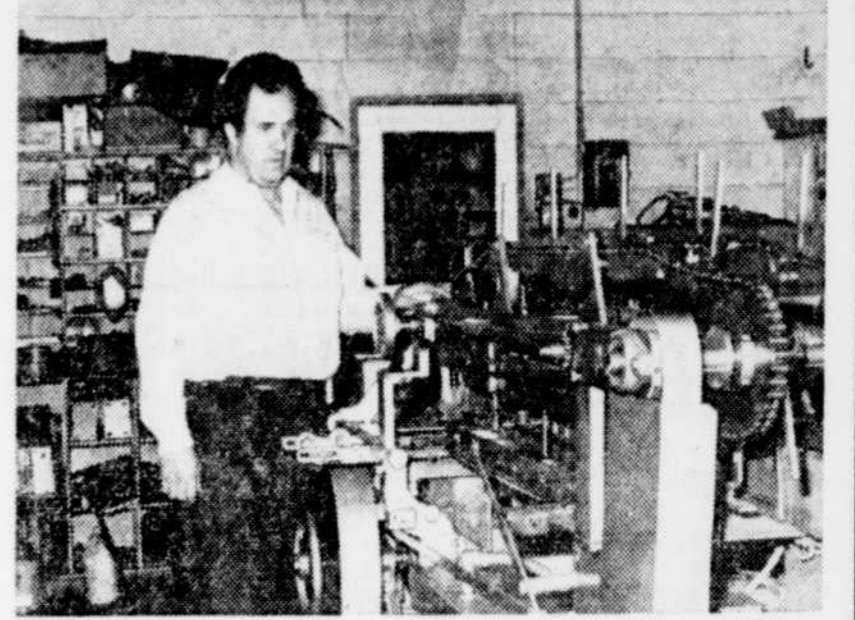
—LE GRAND EXPRESS: En principe, je n'ai rien contre les émissions radiophoniques "réseau". Vous savez, ces émissions pas chères toutes diffusées de Montréal pour les postes du même groupe à travers la province. Exemple: Le

réseau Télé-média. A Québec, c'est le poste CKV qui diffuse tous les soirs à compter de minuit une émission de Montréal. Ça ne coûte presque rien, pas de personnel en devoir, etc... Mais il arrive souvent que ça donne les résultats suivants: —3h05, samedi le 25: "On vous prévient que la route de Marieville est très glissante"...

Vous n'm'dites pas! Après tout, à Québec, ça devrait nous dérouter que cette route située entre Montréal et Granby soit glissante...

### VOIR ET ENTENDRE

Cette soirée est surtout dominée par les films à peu près de tous les réseaux. A part ça, vous avez à 19h30 LE MONDE DE CHEZ NOUS, à Radio-Canada (canal 11), où Louis Thiboutot va rencontrer deux Beaucerons qui exercent un métier inusité, celui d'INVENTEUR.



Louis Faucher nous montre ici l'une des nombreuses inventions qu'il a patentées avec son frère Michel.

Les deux frères Louis et Michel FAUCHER ont mis leur talent à la disposition des manufacturiers de machines industrielles. Parmi leurs réalisations, mentionnons une épi-leuse à cochon, une machine qui fabrique les demi-lunes des gâteaux Vachon, une autre qui écaïlle et cuit 4.000 oeufs à l'heure, etc...

re, les côtes que le public ne voit jamais.

Tous les réseaux présentent ensuite un film à 21h, sauf au réseau ABC où c'est le "Football du lundi soir".

Remarque que les deux réseaux de Radio-Canada couvrent les trois jours du Sommet économique fédéral-provincial, à Ottawa.

#### A la radio

Cette semaine, CBV-FM présente le poète FERNAND OUELLETTE qui est également réalisateur d'émissions culturelles au FM de Radio-Canada. A 18h30, tous les soirs de la semaine, Ouellette lira ses poèmes à l'émission POESIE.

## HORAIRE

Comprenant également les postes transmis par câble. De 18h, le jour de publication jusqu'à 18h, le lendemain.

Abonnez-vous au SOLEIL à 647-3333

- (4) Québec CFMT-TV
  - (5) Québec CKMI-TV
  - (11) Québec CBVT
  - (15) Radio-Québec CTVQ
- Cable
- (4) Québec CFMT-TV diffuse au 2
  - (5) Québec CKMI-TV diffuse au 3
  - (11) Québec CBVT diffuse au 6
  - (13) WCAV-TV Burlington (CBS) diffuse au 7
  - (9) TCQ (télé-cable du Québec)
  - (10) Montréal CFMT-TV
  - (12) Montréal CFCE-TV (CTV)
  - (15) Radio-Québec CTVQ diffuse au 8
  - (22) Burlington WEZE-TV (ABC) diffuse au 13
- Convertisseur
- (5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC) diffuse au 17
  - (7) Sherbrooke CHLT-TV diffuse au 18
  - (8) Trois-Rivières CHEM-TV diffuse au 21
  - (9) Sherbrooke CKSH-TV diffuse au 21
  - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffuse au 19



Patrick Carghill dans une série intitulée "Papa, cher papa"



Robert Mitchum dans une scène du film "The Wrath of God"

#### lundi

- 18.00 3-5-5p-12-22 News
- 11 Ce soir
- 18.30 4 Aujourd'hui le 27 novembre
- 5 Around the City
- 7 Dans tous les cantons
- 8-10 Le 10 vous informe
- 22 The Hollywood Squares
- R-Q Les Olympiques "Marathon" Retrospective de la XXIIème Olympiade de Montréal.
- 18.40 9 Le 9 vous informe
- 13 Le 13 vous informe
- 18.50 11 Nouvelles du sport
- 19.00 4-7-8-10 Dominique
- 5 The Price is Right
- 5p Carol Burnett and Friends
- 9-13 Les cirques du monde. "Le cirque Bulgare"
- 11 03 - Inv. André Volant nous renseigne sur les particularités de l'art indien. — Josette Bouscar, chanteuse, spécialiste de la chansonnette française.
- 12 Grand Old Country
- 22 The Andy Griffith Show
- R-Q La famille Adams "John Adams: ministre en Grande-Bretagne (1784-1787). — Chronique quotidienne d'une famille américaine.
- TCQ-9 Parloons-en. Association paralysie cérébrale
- 19.30 3 Crosswits
- 4-7-8-10 Le clan Besulieu
- 5-5p The Gong Show
- 11 Le monde de chez nous

- 12 Calypso's Search for the Britannie
- 22 Bewitched
- TCQ-9 Québec Metro: Exposition du peintre Jekuel
- 20.00 3 WKRP in Cincinnati
- 4-7-8-10 L'homme de 30.000.000
- 5 Three's Company
- 5p The Little House on the Prairie
- 9-11-13 Terre humaine
- 22 Lucan
- R-Q Le monde en guerre. "Seule" — Dans cet épisode, les Britanniques ralliés par Churchill continuent le combat après Dunkerque.
- TCQ-9 Télé-recontre. L'aventement thérapeutique
- 20.30 3 People
- 5 M.A.S.H.
- 9-11-13 Papa, cher Papa

- 23.10 4 Ciné-nocturne: "Soudain l'été dernier". E.U. 1959.
- 7 Informa 7
- 8 Le régional et sports
- 10 La couleur du temps
- 9-11-13 Nouvelles du sport
- 23.20 7-8-10 Festival de films de karaté: "Le manchot de Hong Kong". H.K. 1972.
- 9 Ciné-soir: "Le cerceuil vivant". G-B. 1969.
- 11 Aux frontières du Connu. Note: cette émission sera annulée si l'heure de pointe devait être diffusée à cette heure-là.
- 13 Sport plus
- 23.21 12 Pulse
- 23.22 5 The Merv Griffin Show
- 23.23 3 The Rockford Files
- 5p The Tonight Show Starring Johnny Carson
- 13 Ciné-soir: "Arabesque". G-B. 1966.
- 23.45 11 The Mary Tyler Moore Show
- 23.52 11 Un pays, un goût, une manière. Note: cette émission sera annulée si l'heure de pointe devait être diffusée à 23h20.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Wrath of God". E.U. 1972.

#### mardi

- 06.00 12 University Of The Air
- 22 Good Morning Jesus
- 06.30 3 Sunrise Semester
- 4 Mire et musique
- 12 Morning Exercises
- 06.39 4 Musique Marc Legrand
- 06.45 4 Dessins animés
- 07.00 3 News
- 12 Canada A.M.
- 22 Good Morning America
- 07.15 4 Les cadets de la forêt
- 4-Le 745
- 9-13 Mire et musique
- 07.50 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 07.55 10 Un emploi vous attend
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 5 Test Pattern & Music
- 7-10 Les p'tits bonshommes
- 9-13 Mr. Magoo
- 08.09 5 Music With Marc Legrand
- 08.15 5 700 Club
- 7-10 Fanfan dédè
- 08.30 9-11-13 En mouvement
- 08.45 7 Aube nouvelles
- 8-10 Les p'tits bonshommes
- 9-11-13 Les cent tours de Centour
- 13 Le 13 vous informe
- 09.00 3 The Mike Douglas Show
- 4 A vous de jouer
- 5p The Phil Donahue Show
- 7-8-10 A la bonne heure
- 9-11-13 Passe-Partout
- 12 Romper Room
- 22 PTL Club
- 09.15 5 The Friendly Giant
- 09.30 4 Bienvenue Mesdames
- 5 Québec School Telecasts
- 9-11-13 Sommet économique fédéral-provincial
- 12 What's cooking
- 10.00 4 La soeur volante
- 5 Canadian Schools
- 5p Card Sharks
- 12 The New Ed Allen
- 10.30 3 The Price Is Right
- 4-8-10 Bonjour madame
- 5 Mr. Dressup
- 5p Jeopardy
- 7 Sans détour
- 12 Definition
- 11.00 3 Sesame Street
- 5p The New High Roller
- 7 La mijoterie
- 12 The Community
- 11.15 4-8-10 Saturnin, le petit canard

- 11.30 3 Love Of Life
- 4 Les satelliopettes
- 5p Wheel Of Fortune
- 7-8-10 Les p'tits bonshommes
- 12 Rocket Robin Hood
- 22 Family Feud
- 11.45 4 Nouvelles et météo
- 7-8-10 Les satelliopettes
- 11.55 3 News
- 12.00 3 The Young And The Restless
- 4 De tout de tous
- 5 From Now On
- 5p America Alive!
- 7 Informa 7
- 8-10 Les p'tits bonshommes
- 9 Le 9 vous informe
- 11 Cher Oncle Bill
- 12 The Flintstones
- 13 Les petites annonces
- 22 The \$20,000 Pyramid
- 12.10 13 Les petites annonces
- 12.20 8 Le régional
- 10 Midi-nouvelles
- 12.25 9-13 A la ferme
- 12.30 3 Search For Tomorrow
- 5 100 Lonely Street
- 7-8-10 A vous de jouer
- 9-11-13 Les coqueluches — Inv. Alain Cruevier, Claude Dubois et Daniel Lavoie

### LES FILMS

Explication: les chiffres placés avant le titre réfèrent à la valeur artistique par ordre décroissant de 1) chef-d'oeuvre à 7) minable. Source: Office des communications sociales.

#### lundi

- 21.00 4 Ciné-choix: (5) "L'escapade". E.U. 1975. Comédie dramatique de H. Harris avec Josh Albee, Dorothy McGuire et Van Williams. — Un adolescent en fuite, s'attache à un léopard échappé d'un jardin zoologique.
- 5p Monday Night at the Movies: "And I Alone Survived". E.U. 1978. Drame avec Blair Brown, David Ackroyd et Vera Miles. — Histoire vécue d'un tragique accident dans lequel un petit avion s'écrase dans la Sierra tuant deux des occupants et laissant l'autre agonisant.
- 7-8-10 Ciné-choix: (5) "Sport Business". E.U. 1974. Drame policier de P. Wendkos avec James Stewart, Ellen Weston et Peter Mark Richman. — Un avocat célèbre accepte de défendre un joueur professionnel de football accusé d'avoir tué un magnat du sport.
- 12 CTV Special: (5) "Billy Jack". E.U. 1971. Drame social de T. C. Frank avec Tom Laughlin, Delores Taylor et Clark Howat. — Un mépris-vétérinaire de la guerre du Vietnam est entraîné à son corps défendant dans un complot politique.
- 9-11-13 Télé-sélection: (5) "Un homme à détruire". G-B. 1974. Drame policier de R. Nelson avec Robert Mitchum, Ken Hutchison et Victor Buono. — Au Mexique, trois hommes sont chargés par un colonel d'assassiner un riche propriétaire qui

#### mardi

- 23.10 4 Ciné-Nocturne: (3) "Soudain l'été dernier". E.U. 1959. Drame de J. L. Mankiewicz avec Elizabeth Taylor, Montgomery Clift et Katharine Hepburn. — Un médecin soigne une jeune fille traumatisée par la mort horrible de son cousin.
- 23.20 7-8-10 Festival de films de karaté: (5) "Le manchot de Hong Kong". H.K. 1972. Film d'aventures de L. Y. Chee avec Kin Chi Sue, Woo Ying II et Choi Ching Yu. — Un manchot apprend à se servir de ses pieds et affronte un rival devenu gouverneur de la province.
- 9 Ciné-Soir: (5) "Le cerceuil vivant". G-B. 1969. Drame d'horreur de G. Hessler avec Vincent Price, Christopher Lee et Alastair Williamson. — Après des épreuves horribles, un homme défiguré entreprend de se venger sur ceux qui l'ont lésé.
- 23.30 13 Ciné-Soir: (3) "Arabesque". G-B. 1966. Drame d'espionnage de S. Donen avec Gregory Peck, Sophia Loren et Alan Badel. — Un professeur d'université est entraîné à son corps défendant dans un complot politique.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: (5) "The Wrath of God". E.U. 1972. Film d'aventures de R. Nelson avec Robert Mitchum, Ken Hutchison et Victor Buono. — Au Mexique, trois hommes sont chargés par un colonel d'assassiner un riche propriétaire qui
- 17.00 9-13 Cinéma de 5 heures: (4) "Romanche inachevée". E.U. 1954. Biographie romancée de A. Mann avec James Stewart, John Allynson et Charles Drake. — La vie d'un musicien de jazz des années 30.

**TÉLÉCABLE en exclusivité**  
Abonnez-vous: 529-9361

**Mardi**  
28 novembre, 20h.  
**Raggedy Ann and Andy in the great Santa Claus caper** (CTV)  
Dessins animés: Atelier du Père Noël transformé en usine moderne.  
**Position 12**

**Mardi**  
28 novembre, 21h.  
**Tuesday movie: "High-ballin"** (CBS)  
Drame (motocyclistes et camionneurs) avec Peter Fonda. Première mondiale.  
**Position 7**

**Mercredi**  
29 novembre et jeudi 30 novembre, 19h.  
**Audiences publiques sur l'extension du port de Québec sur les batures de Beauport.**  
Retransmission intégrale  
**Canal 9**

**Mercredi**  
29 novembre, 22h.  
**The Barbara Walters special** (ABC)  
Entrevues avec le roi Hussain, Diana Ross, Steve Martin et Alan Alda.  
**Position 13**

**Vendredi**  
1er décembre, 24h.  
**The 12 midnight movie: "The Missouri Breaks"** (CTV)  
Western (1976) avec Marlon Brando et Jack Nicholson  
**Position 12**

**Samedi**  
2 décembre, 16h.  
**Wide World of sports** (CTV)  
Compétitions internationales féminines en gymnastique et karaté  
**Position 12**

# OÙ ALLER À QUÉBEC

## expositions

**ROGER FOURNIER**, sérigraphies; **MIRA FALARDEAU**, bandes dessinées et dessins, aquarelles, Faubourg St-Jean-Baptiste, 525, rue Saint-Jean.

**PAUL LACROIX**, oeuvres récentes, Galerie Jolliet, 24 Saint-Cyrille ouest, 11h à 18h.

**F. BOVIN, J. BOURRET, R. FILION, M.-H. GAULIN, M.**

**LABERGE, J. LAPERRIERE, G. LEMIEUX, A.-E. OUELLETTE, S. PAPIILLON, M.T. PERREAU, A. ROUSSEAU**, petits tableaux, Galerie du Vieux-Port, 95 Dalhousie, 10h à 17h.

**BERTOUNESQUE, CANTIN, AYOTTE, LECLERC, GAGNON**, huiles, petit format cadeau; **PELLAN, LACROIX, STEINHOUSE, MAROIS, COSGROVE**, gravures originales, Galerie d'art Le Goeland, 460, Lafontaine, Rivière-du-Loup, 13h30 à 17h.

**LYNE CHAGNON**, dessins, Café l'Orthodoxe, 1073, rue Saint-Jean.

**JEAN-PAUL LEMIEUX**, lithographies; **JEAN POTVIN, PAULINE MARCOTTE**, peintres, Galerie d'art Au Parrain des Artistes, 302, rue Lavigneur, Québec, 19h30 à 21h30.

**MODELES REDUITS EN PLASTIQUE**, automobiles, camions, avions, bateaux, personnes, pavillon Pollack, hall no 2, Cité universitaire, 8h à 23h.

**PASCALLE PARADIS**, macramé, environnement pour plantes, Café Le Hobbit, 700 rue Saint-Jean.

**MONIQUE MALOUIN**, peintures et fusains, Bell Téléphone, rue d'Aiguillon, et 1150, chemin Saint-Louis, 8h à 16h.

**PHOTOGRAPHIES DOCUMENTAIRES CONSACREES A NADAR ET SON TEMPS**, au Restaurant du Grand Théâtre, midi à minuit.

**TOMA**, aquarelles, Café l'Orthodoxe, rue Saint-Jean.

**(FIOLA) MARCELLE BOUTET**, peinture style figuratif et symbolique, Centre de Réadaptation du Québec, 525, boul. Hamel, 9h à 21h.

**ANDRÉ MOEAU ET SON PHOTOGRAPHISME**, Galerie André-Bécol, 459, rue Saint-Jean, 19h à 22h.

**SCALLEN**, peintre paysagiste, Banque de Nouvelle-Écosse, 2 Place Québec.

**JEAN**, huiles et encres, Café Le Carcajou, 100, rue Saint-Jean.

**JEAN-MARIE MARTIN**, peintre, Galerie de la Tour des Arts de l'Université Laval, (1er étage), 10h à 16h30, et 19h à 22h.

**MICHELE VEILLEUX**, huiles, Le Gaulois, 65 Buade.

**MARIETTE CHENEY**, émaux, Galerie Zanettin, 28, Côte de la Montagne, 10h30 à 17h.

**MARIANNE LABALETTE-ZIBERK**, peintures, HENRIENNE SAMSON, émaux, Galerie d'art de la bibliothèque municipale de la Ville de Sainte-Foy, 14h à 17h.

**JEANNE BOUBRE**, huiles, eaux fortes, aquarelles, encres, Café d'Europe, 27 Sainte-Angele.

**LILY ANNE JULIEN HAMEL**, peintures à l'huile et pastels, Galerie Les Saules, 1050, boul. Masson, 14h à 18h.

**ANDRÉ GARANT**, huiles, lavas, aquarelles, Galerie Charles Huot, 1, rue du Trésor, 10h à 17h.

**EXPOSITION DE POTERIES**, La Maison du potier, 32 rue Racine, Loretteville, 13h à 22h.

**PAULE CHAUMETTE**, peinture, batik, aquarelle, Moulin des Arts, 301, rue Principale est, Saint-Etienne, 14h à 21h.

**CLAUDE PICHER, GINGRAS, ALBERT ROUSSEAU**, Galerie Michel de Kerouard, 4 Place Québec.

**BELLEROSE**, huiles et aquarelles, Atelier de l'Esquinière, 55 Dalhousie, 14h à 17h.

**CLAUDE MOISAN**, huiles, dessins, sculptures, Atelier Moisan, 95 Dalhousie, 14h à 17h.

## théâtre

**POURQUOI LA ROBE D'ANNE NE VEUT PAS REDESCENDRE?** de Thomas Eyen, Salon du Grand Théâtre de Québec, 12h15.

## cabarets

**LENNY SOLOMON ET SON ORCHESTRE**, Cercle Electrique, Côte du Palais.

**DAVE LAPP**, Delta Blues, Cabaret l'Ostradamus, 29, rue Couillard.

## musique

**LES LUNDIS DU CONSERVATOIRE**: Récital: Gilles Auger, clarinette; Marc Tremblay, trombone; Julie Leprohon, piano; Linda Crawford, chant; musique de chambre: classe de Jacques Simard, présentation: Sylvie Roberge, Église Notre-Dame-du-Chemin, 20h30, entrée libre.

**CONCERT AVEC TSUYOSHI TSUTSUMI**, violoncelliste, Institut Canadien, 37 Sainte-Angele, 20h30.

## divers

**CLUB DE JECHES**, au Grand Salon du Pavillon Pollack, de l'Université Laval, 19h30. Invite Jean Herbert, maître champion canadien.

**CLUB TOASTMASTERS DE QUÉBEC**, réunion au Cercle universitaire, 65 d'Auteuil, 18h15.

**LA PARENTE**, ensemble folklorique. Cliniques d'apprentissage et de perfectionnement, Pavillon Pollack Local 0327, 19h30 à 22h.

**L'UNION DES CITOYENS DE SAINTE-FOY**, réunion générale spéciale, 20h, au Motel Universel, 2300 chemin Sainte-Foy, 19h30 à 22h.

**CERCLE CERVANTES-CAMOENS**, "La Dame d'Elche", conférence et dispositifs par Mme Huguette Labrie, professeur à la Régionale de Tilly, amphithéâtre 1-B, Pavillon de Koninck, université Laval, 20h30.

**MINI SALON DU LIVRE**, école Escala, 8805, avenue Laval, Charlesbourg, mardi, 9h30 à 11h, 13h30 à 16h et 19h à 21h30.

## loisirs

**VILLE DE CHARLESBOURG**

**BAIN LIBRE**: piscine Arpédome 21h30 à 23h (adultes).

## VILLE DE BEAUFORT

**BAIN LIBRE**: Centre Montmorency Laval, 15h30 à 16h30 (dames), 20h30 à 21h30 (adultes), Piscine La Seigneurie, 19h30 à 20h20 (tous), 20h30 à 22h30 (adultes).

**BILLARD**, salle paroissiale Montmorency, 19h à 22h.

**VILLE DE SAINTE-FOY**

**BADMINTON LIBRE**: Ecole Les Compagnons de Cartier, 21h à 23h (adultes); Ecole Saint-Thomas d'Aquin, 21h à 23h (adultes).

**BIBLIOTHEQUE municipale de Sainte-Foy**, Place de Ville, 13h à 17h.

**VILLE DE QUÉBEC**

**BAIN LIBRE**: Centre Wilfrid-Biérier, 19h15 à 20h15; Palais Montcalm, 12h à 13h30 (hommes) 18h à 19h45 (dames).

**BADMINTON LIBRE**: Centre récréatif Ferland de Limoulin 20h30 à 22h (17 ans et plus); Ecole du Buisson 20h30 à 22h30 (17 ans et plus).

**JOGGING**: Centre récréatif Ferland 7h à 8h.

**PATINAGE LIBRE**: aréna Les Saules 20h30 à 22h (adultes).

**BALLOON-VOLANT, BALLON-PANIER, BADMINTON**, école Sainte-Odile, 2395 Curé-Couture 19h à 23h.

## spectacles

**LEBIANDETTEVESQUE**, Le Gaulois, 65 rue Buade, Vieux-Québec, 20h45.

**FANTASY FOLLIES**, Grand Salon Fernando, 69, rue Saint-Louis, 22h30 et 00h30.

**OCTOBRE**, show de rock kébécois, Palais Montcalm, 20h30.

**ROGER WHITTAKER**, salle Louis-Frèchette du Grand-Théâtre, 20h30.

**EUSEBBE**, jazz, Le Figaro, 1011, rue Saint-Jean, 22h.

**PIERRE LESCAUT & AQUARILLE**, Café Campus, 20h.

**CERF-VOLANT**, chansonnier, Le Gaulois, 65 rue Buade, 20h45.

## cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentes dans la province de Québec.

**CANADIEN**: Je suis timide mais je me soigne (4e) 19h, 21h.

**CANARDIERE**: Monsieur St-Yves (5) 21h15. Catastrophe, 20h50.

**CAPITOL**: Convoi de femmes, 13h, 15h50, 18h40, 21h35. Erika les derniers jours des SS, 14h30, 17h25, 20h05.

**CARTIER**: Rencontres du troisième type (3a) 19h. Violette Nozère, 21h30.

**CINEMA DE PARIS**: Plus ça va moins ça va (4) 12h45, 16h05, 19h30. Le dernier amant romantique (5) 14h25, 17h45, 21h20.

**EMPIRE**: Diabolo menthe (4) 19h, 21h.

**LA BOITE A FILMS**: Exorciste (4) 19h. L'Herétique (6) 21h15.

**BIJOU**: Vers un destin insolite 20h45. Ce plaisir que l'on dit charnel, 19h.

**LIDO**: Le convoi (5) 21h15. Le bison blanc (4) 19h30.

**MIDI-MINUIT**: Aventures amoureuses d'un commis-voyageur, 13h15, 17h25, 21h35. Viens près de moi lit, 14h35, 18h45. Femmes sans âmes, 16h05, 21h15.

**ODEON DAUPHIN**: Le fil se déchire, 15h20, 19h30. L'empire du Grec, 13h20, 17h25, 21h35.

**ODEON FRONTENAC 1**: Vol au-dessus d'un nid de coucou (3) 14h, 16h30, 19h, 21h25.

**ODEON FRONTENAC 2**: Le bison blanc (4) 12h25, 16h10, 20h05. Le convoi (5) 14h10, 17h55, 21h40.

**PIGALLE**: Il conviendra de bien faire l'amour, 13h30, 17h20, 21h. Mains douces lèvres chaudes, 15h25, 19h. Soubrette, 16h20, 20h05.

**PLACE QUEBEC 1**: Les nouveaux monstres (4) 19h, 21h.

**PLACE QUEBEC 2**: Message from space, 19h15, 21h15.

**STE-FOY ALOUETTE**: Fille en cage, 14h25, 17h20, 20h15. Voyage érotique, 13h05, 16h, 18h55, 21h50.

**STE-FOY CHAMPLAIN**: Arrête ton char, 13h10, 16h30, 19h45. Une amie d'enfance, 14h55, 18h10, 21h30.

**ST-ROMUALD**: Le convoi (5) 19h30. Le bison blanc (4) 21h30.

**L'E. CINEMATOGRAPHE**: Grand amphithéâtre du Collège de Sainte-Foy, 20h. "Hara-Kiri".

## LES CHOIX DU SOLEIL

### musique

**TSUYOSHI TSUTSUMI**, violoncelliste  
Institut canadien, 20h30

Premier récital-solo à Québec du violoncelliste du Quatuor Canada. Programme sérieux, consistant et révélateur (Beethoven, Brahms, Debussy et Chopin).

### cinéma

**UNE AMIE D'ENFANCE**  
Tragi-comédie québécoise de 1978 de Francis Mankiewicz. Au cinéma Champlain.

Tiré d'une pièce de théâtre du

même titre qui a eu beaucoup de succès l'an dernier à Montréal, ce film commence par beaucoup nous faire rire de situations ridicules (deux couples disparates essaient de passer une soirée ensemble) pour finir par un portrait dramatique de préjugés. Bien mis en scène, truffé de réparties à point et originales, le film se révèle un agréable divertissement.

**VERS UN DESTIN INSOLITE SUR LES FLOTS BLEUS DE L'ETE**  
Comédie italienne de 1975 de Lina Wertmüller. Au Bijou.

Avec un sadisme qui n'appartient qu'à elle, la réalisatrice la plus

populaire du cinéma italien s'amuse à parodier la lutte ouvrière dans un univers de riches snobs. Frôlant l'exhibitionnisme, le film fait passer sans peine ses intentions mais nous laisse avec un goût amer à cause de ses exagérations. Excellents interprètes.

### JE SUIS TIMIDE MAIS JE ME SOIGNE

Depuis l'échec de "Je ne sais rien mais je dirai tout" il y a cinq ans, Pierre Richard, avait délaissé la réalisation pour s'en tenir au rôle d'acteur. Son retour à la mise en scène est un heureux événement: il caricature avec beaucoup d'humour un trait de sa personnalité. Les gags sont multiples et le rythme du film est allégre. En amoureux transi un peu benêt, Pierre Richard provoque invariablement le rire.

### expositions

**PAUL LACROIX**

A la galerie Jolliet, jusqu'à la fin du mois, sept oeuvres du peintre Paul Lacroix. Une merveilleuse exposition de ce personnage coloré. Pigment et crayon sur papier Arches et, comme résultat, une grande fête de l'intelligence et de la sensualité. Les plus récents travaux de l'artiste.



Le Soleil, Jean Vallières

Paul Lacroix expose jusqu'à la fin du mois à la galerie Jolliet.

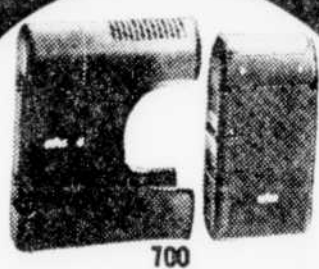
# un grand magasin

TOUS VOS ACHATS DE CADEAUX SOUS UN MEME TOIT

Endroit idéal pour l'achat d'un appareil

**BRAUN**

Venez à notre magasin, bénéficiez de nos prix spéciaux sur nos appareils électriques et obtenez un service d'excellence.



**Rasoir rechargeable**

Bivoltage 120/240V. Grille souple recouverte de platine. Interrupteur marche/arrêt, taille-favos. Coffret incluant chargeur, brosse et support mural. Garantie de 3 ans.



**DV1200**  
Séchoir type pistolet

1200 watts, 120/240 volts, 2 degrés de chaleur. Garantie de 3 ans.



**DLS12**  
Fer à friser

A vapeur et à sec. Cordon pivotant, 110/220V. Support mural inclus. Garantie de 3 ans.

UN SERVICE RECONNU...



**Syndicat du Bijou**

10, route Trans-Canada ouest, C.P. 3800, Lévis, (Québec) — G6V 6R1 — 833-2173  
GRAND STATIONNEMENT GRATUIT — CHARGEX — MASTER CHARGE

# Connaissez-vous les vrais plaisirs de la photo?

On parle beaucoup des appareils 35 mm reflex compacts automatiques. Mais on ne mentionne pas beaucoup les plaisirs qu'on éprouve à les utiliser. Sauf s'il s'agit du Minolta XG-7.

Voici quelques-unes des caractéristiques les plus marquantes du XG-7: viseur ultra-lumineux, net jusqu'à l'extrême limite des coins; réglage automatique de l'exposition, avec aussi possibilité de réglage manuel, pour laisser libre cours à votre créativité; informations groupées dans le viseur avec diodes électroluminescentes. Et ce n'est pas tout. Mais contentez-vous de retenir que le XG-7 est tellement automatisé qu'il ne vous "permettra" pas de surexposer une photo.

Pour ce qui est du plaisir d'utiliser le Minolta XG-7, quelqu'un peut vous en dire long à ce sujet: c'est le XG-7 lui-même quand vous l'aurez pris en main. Alors, vous comprendrez ce que peuvent être les vrais plaisirs de la photo. Passez aujourd'hui même chez un dépositaire Minolta.



**Souriez à Minolta.**

Armand Gosselin • Astral Photo • Au Royaume de la Camera • Henri Leclerc Camera Inc. • Miradart • Photo Centre Brunet Engr.

# Lazure s'indigne de la hausse de 15% des dentistes

MONTREAL (PC) — Le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, a qualifié de "geste regrettable", la décision des 1.600 chirurgiens-dentistes de calculer une augmentation "unilatérale" de 15 pour 100 sur leurs notes d'honoraires pour les soins dentaires aux moins de 14 ans.

Cette augmentation entre en vigueur dès aujourd'hui, selon un porte-parole de l'Association des chirurgiens-dentistes du Québec.

M. Lazure réagissait ainsi aux propos du Dr Claude Chicoine, président de l'Association des chirurgiens-dentistes (ACDM).

Dans une lettre adressée aux 1.654 dentistes désaffiliés du régime de gratuité des soins dentaires depuis le 1er novembre, le président les enjoignait à réclamer une hausse des tarifs, selon le barème qu'il propose, soit 15 pour 100. Le gouvernement n'offre que 7,8 pour 100 et M. Lazure n'a pas voulu promettre qu'il réglerait la note au complet.

"En agissant de la sorte, le Dr Chicoine ne fait que semer une plus grande confusion dans le public, a commenté le Dr Lazure qui déposait la semaine dernière projet de loi à l'Assemblée nationale pour régler le différend. Même si les négociations avec les dentistes avancent lentement, elles ne sont toutefois pas rompues que je sache," a ajouté le ministre qui croit toujours à un "règlement négocié".

Le Dr Lazure voudrait faire adopter des modifications à la loi de l'assurance-maladie avant les Fêtes afin d'uniformiser les tarifs exigés par les professionnels de la santé. Il a également fait remarquer que "la loi actuelle prévoit que le gouvernement peut prendre les mesures nécessaires lorsque dans une région donnée,

le régime devient inopérant à la suite d'un retrait trop massif des participants".

Une nouvelle disposition de la loi ira encore plus loin puisqu'elle prévoit que le gouvernement pourra décréter la date et l'application des ententes négociées.

Quant à l'obligation de présenter la carte-soleil pour recevoir des soins, M. Lazure a précisé qu'elle ne serait en vigueur que dans "quelque six mois", le temps de sensibiliser les citoyens à cette mesure.

Samedi, l'Association des chirurgiens-dentistes du Québec publiait dans les journaux une déclaration selon laquelle ses membres s'engageaient à remettre à leurs clients un reçu officiel normalisé faisant preuve, auprès du gouvernement, du coût des soins dentaires dispensés. L'Association précisait que cette décision se faisait pour réduire les "inconvenients de la fin du régime de soins dentaires gratuits et parce que le ministre Lazure s'est engagé à rembourser ceux qui y ont droit".

## Nouvel ambassadeur

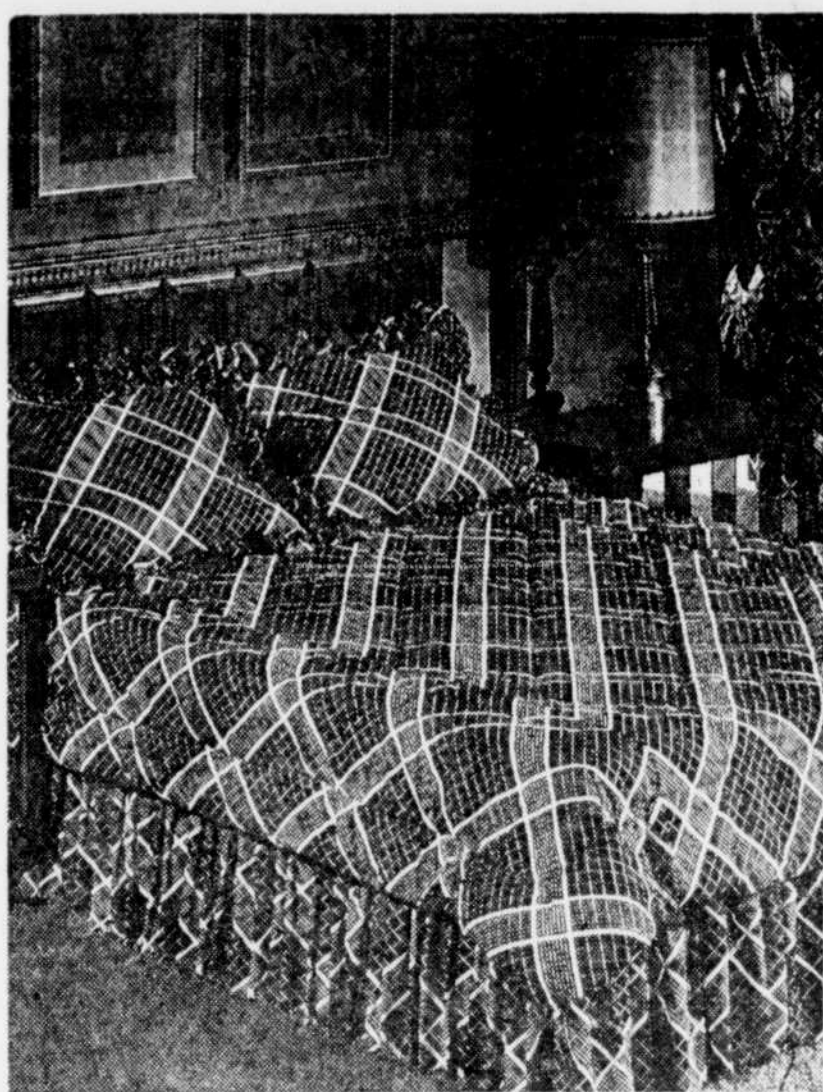
ATHENES (AFP) — M. Jammes Rollins Barker, nouvel ambassadeur du Canada à Athènes, a présenté vendredi ses lettres de créances au président de la République hellénique, M. Constantin Tsatsos.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères assistait à la cérémonie. M. Barker a été nommé à ce poste en remplacement de M. Arthur Julian Am



# Syndicat DE QUÉBEC

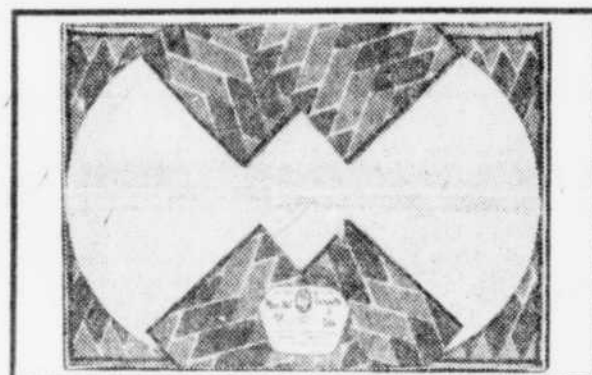
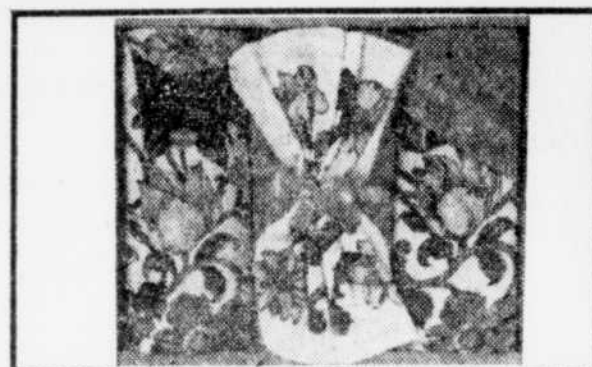
• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys



## Ensembles de douillettes

Superbes ensembles de douillettes de différents motifs et coloris, comprenant la douillette, la jupe de lit et le cache-oreiller. Pour lits simples, doubles ou queen.

**63.99 à 105.00**



## Ensembles de cadeaux

Nous avons tout un choix de petits cadeaux qui sont sûrs de plaire: planche à pain ou rouleau à pâte accompagnés de poignées de poêle, ou porte-pousière avec linge de table. Disponibles dans plusieurs motifs et couleurs.

**2.19 à 4.49**

## Ensembles de draps

Des ensembles de draps de différents motifs et coloris, comprenant les draps droit et contour ainsi que les taies d'oreiller. Tissu 50% coton et 50% polyester.

Lit simple **21.99**  
Lit double **27.99**  
Lit queen **32.99**

## Ensembles de serviettes

Bien présentés dans des boîtes à cadeau, des ensembles de serviettes en ratine de coton et polyester, par groupes de 2, 3 ou 5 serviettes. Choix de plusieurs motifs et couleurs.

**3.99 à 7.99**

## Ensembles de nappe et napperons

Dans une jolie boîte-cadeau, dans une variété de motifs et de couleurs. Nappes de 52"x70" ou 60"x90".

**11.99 à 31.99**

## Ensembles de napperons

Des napperons de différents motifs et couleurs vous sont offerts dans de jolies boîtes-cadeaux 18"x18".

**8.99 à 11.99**

### VILLE DE CHARNY COMTE DE LEVIS

#### AVIS PUBLIC

A TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA VILLE DE CHARNY, COMPRIS DANS LA ZONE E/2.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Paul-Henri Fréchette, Secrétaire-trésorier de la Ville de Charny. Que ce conseil a adopté le 13 novembre 1978 le règlement No V-313 amendant le règlement No V-50 et ses amendements concernant la Construction et le Zonage, lequel règlement a pour but d'amender le règlement No V-50 et ses amendements pour permettre à M. Marcel Giroux la construction d'une maison unifamiliale sur le lot 253-173 et d'un garage sur le lot No 252-138.

Que tous les propriétaires d'immeubles imposables compris dans la zone B/2 qui peut être décrite comme suit:

bornée au nord au boulevard Industriel, au sud aux limites de Charny, à l'est dans la ligne de division des lots 247 et 248, à l'ouest à la 10e Rue, lesquels électeurs-proprétaires d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 13 novembre 1978 sont habiles à voter sur le règlement No V-313 en venant s'enregistrer au bureau municipal, 333, 20e Rue, Charny, Qué., les 5 et 6 décembre 1978 entre 9:00 heures et 19:00 heures et qu'un nombre de trois (3) électeurs est requis pour que le règlement No V-313 fasse l'objet d'un scrutin; à défaut de l'enregistrement de ce nombre de personnes, le règlement No V-313 sera réputé avoir été approuvé.

Que les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau municipal aux jours ordinaires d'ouverture de bureau ainsi que pendant les heures d'enregistrement spécifiées au paragraphe précédent.

Que l'annonce du résultat de cette consultation sera faite à 19:00 heures le 6 décembre 1978, dans l'enceinte réservée aux séances du conseil.

DONNE A CHARNY QUE., ce 27e jour de novembre 1978.

Paul-Henri Fréchette  
Secrétaire-trésorier.

### VILLE DE CHARNY COMTE DE LEVIS

#### AVIS PUBLIC

A TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA VILLE DE CHARNY COMPRIS DANS LA ZONE C/2/23.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Paul-Henri Fréchette, Secrétaire-trésorier de la Ville de Charny. Que ce conseil a adopté le 13 novembre 1978 le règlement No V-311 amendant le règlement No V-50 et ses amendements concernant la construction et le zonage, lequel règlement a pour but de modifier le zonage des lots 603 partie, 604 partie, 608 partie, 609 partie et 610 partie, afin de permettre l'aménagement de quartiers résidentiels complets.

Que tous les propriétaires d'immeubles imposables compris dans la zone C/2/23 qui peut être décrite comme suit:

bornée au nord de l'autoroute 20, au sud à proximité de l'autoroute 20, à l'est aux limites de Charny et à l'ouest à la ligne de l'Hydro-Québec, lesquels électeurs-proprétaires d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 13 novembre 1978 sont habiles à voter sur le règlement No V-311 en venant s'enregistrer au bureau municipal, 333, 20e Rue, Charny, Qué., les 5 et 6 décembre 1978, entre 9:00 heures et 19:00 heures et qu'un nombre de un (1) électeur est requis pour que le règlement No V-311 fasse l'objet d'un scrutin; à défaut de l'enregistrement de ce nombre de personnes, le règlement No V-311 sera réputé avoir été approuvé.

Que les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau municipal aux heures ordinaires d'ouverture de bureau ainsi qu'aux heures d'enregistrement spécifiées au paragraphe précédent.

Que l'annonce du résultat de cette consultation sera faite à 19:00 heures le 6 décembre 1978, dans l'enceinte réservée aux séances du conseil.

DONNE A CHARNY, QUE., ce 27e jour de novembre 1978.

Paul-Henri Fréchette  
Secrétaire-trésorier.

### AVIS

2e publication

Prenez avis que:

NOMS	NUMEROS DE PERMIS
BEZEAU, Emile	M-304501 (26113-V)
BLAIS, Gilles	Q-300971 (22514-V)
BOURDON, Michel	M-304503 (26115-V)
DESJARDINS, Gabriel	Q-301088 (23273-V)
DORE, Gaetan	M-304449 (26024-V)
ELEMOND, Michel	M-304508 (26120-V)
KUNTZE, Gunter	M-304521 (26134-V)
LABRIE, Gaston	M-304522 (26135-V)
LAFERRIERE, Réal	M-304524 (26137-V)
LITALEN, Gilles	M-304334 (25774-V)
MOREAU, Julien	Q-301130 (23480-V)
PHILIPPE, Jean-Jacques	M-304511 (26123-V)
POULIOT, Roger	Q-301100 (23305-V)
ROBIDAS, Lucien	M-304512 (26124-V)
RODRIGUE, Eugène	Q-301153 (23361-V)
ROULEAU, Claude	M-304513 (26125-V)
SAVARD, Jean-Marie	Q-301089 (23274-V)
WADE, Victor	M-304515 (26127-V)
GINGRAS, Marc-André	Q-301457 (25752-V)

s'adresseront à la Commission des Transports du Québec afin qu'elle accepte le dépôt du tarif minimal suivant:

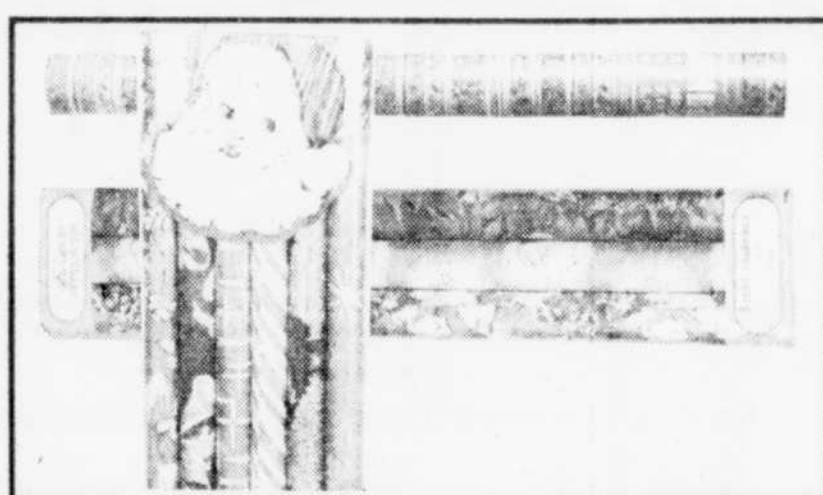
— Service longue distance, minimum \$0.56 du mille

— Service local, \$16.00 de l'heure

Tout intéressé peut, s'il y a lieu, s'adresser à la Commission des Transports du Québec, pour s'opposer à cette demande, dans les quatre jours qui suivent la date de la première parution de cet avis.

Québec, le 24 novembre 1978.

André Joli-Cœur  
Procureur des requérants



## Papier d'emballage Perkins

Paquet de 3 rouleaux fini aluminium ou fini régulier, 26"x90". Rég. 2.00

Rouleau simple 30"x300". Rég. 2.25

Rouleau simple 30"x100". Rég. 1.50

Paquet de 6 rouleaux 26"x240". Rég. 2.50

Paquet de 10 rouleaux 26"x500". Rég. 3.50

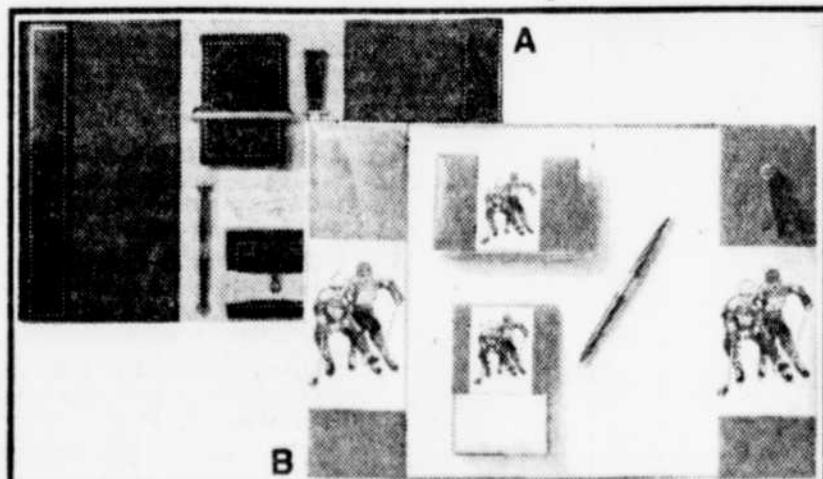
**Spécial 1.57**

**Spécial 1.87**

**Spécial 1.17**

**Spécial 1.77**

**Spécial 2.77**



## A Ensemble de bureau

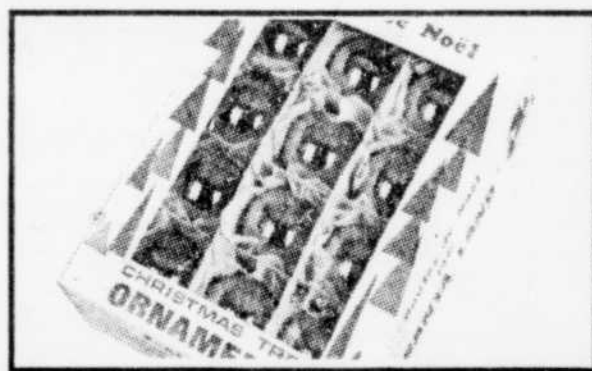
Ensemble comprenant: cartable, coupe-papier, stylo et bloc-notes 19"x24".

**19.95**

## B Cartables de bureau

Cartables de bureau classiques, 19"x24", ou pour enfants avec stylo, porte-crayons et bloc-notes, 12 1/2"x19".

**6.60-10.80-11.00**



## Jeux de lumières

Jeux de lumières comprenant des petites ampoules transparentes de couleurs.

Jeu de 20 **3.25**

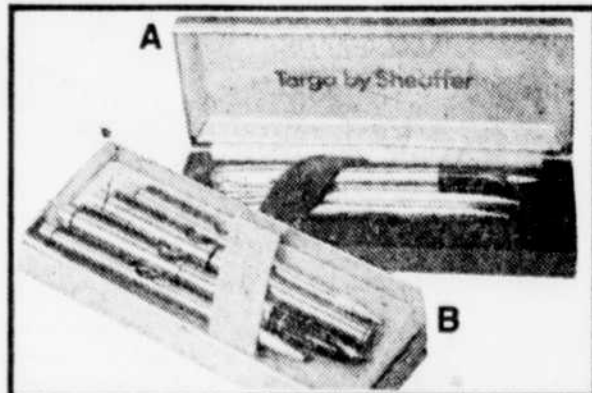
Jeu de 35 **5.75**

Jeu de 50 **6.75**

## Boules de Noël

Boules de différentes grosseurs: 1", 1 1/4", 1 1/2", 2" et 3".

DE  
Boîte de 6 **1.50**  
ET  
Boîte de 12 **3.25**



## A Ensemble Sheaffer Imperial

Plume **25.00** Stylo **12.50**  
Crayon **12.50**

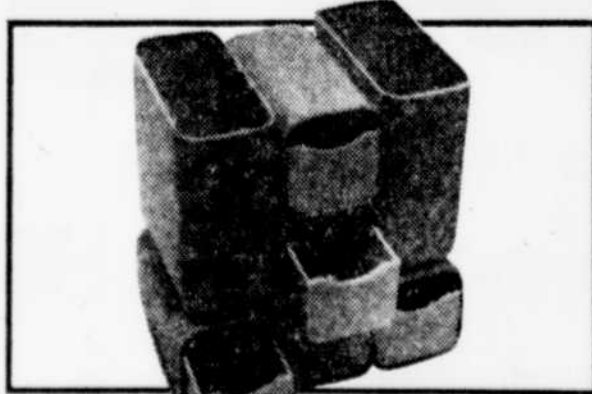
## B Ensemble Sheaffer 1001

Plume **18.50** Crayon **10.00**  
Stylo **10.00** Marqueur **12.50**

## Porte-crayons

Porte-crayons à plusieurs petits compartiments pouvant contenir les attache-feuilles, épingles, etc. Choix de plusieurs modèles.

**2.00 et 3.00**



### Manifestants pour la réouverture du CLSC de Fortierville

Des centaines de citoyens de Lotbinière-Ouest participeront à une manifestation prévue pour demain devant le parlement de Québec, pour exiger la réouverture du CLSC de Fortierville, qui opère tant bien que mal depuis près de trois mois.

Les citoyens réclament le réengagement de deux médecins, d'infirmières et d'employés pour assurer le fonctionnement de ce service médical qui était devenu essentiel à toute la population de quelque 9.200 personnes des localités de Lotbinière-Ouest.

Les usagers du CLSC réclament la démission du directeur général et la mise en tutelle de ce service de santé communautaire.

"S'il le faut, nous allons aller à Québec, puisque nos interventions n'ont rien donné jusqu'ici", indiquait, vendredi, Mme Fernande Potvin, porte-parole des citoyens, en soulignant que la population est révoltée, et s'inquiète du manque de services médicaux élémentaires, surtout avec l'arrivée de l'hiver.



**APPEL D'OFFRES SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées OFFRE POUR LA FOURNITURE DE:

- CINQ (5) CAMIONNETTES TYPE PICK-UP, P.T.C. 9.000 LIVRES AVEC CABINE D'ÉQUIPAGE.
- UNE (1) CAMIONNETTE TYPE PICK-UP, P.T.C. 8.500 LIVRES AVEC POUVOIR SUR LES QUATRE ROUES.
- QUATRE (4) CAMIONS, P.T.C. 10.000 LIVRES. ÉMIPATTEMENT 137' ENVIRON, CHASSIS ET CABINE.
- UN (1) CAMION AVEC BENNE BASCULANTE EN ACIER, P.T.C. 18.500 LIVRES.
- UN (1) CAMION DIESEL, P.T.C. 9.000 LIVRES.
- TROIS (3) FOURGONNETTES EMPATTEMENT 137' P.T.C. 9.000 LIVRES.
- UNE (1) CAMIONNETTE TYPE PICK-UP, P.T.C. 7.500 LIVRES.

et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, chambre 313, Québec, seront reçues jusqu'à LUNDI LE 11 DÉCEMBRE 1978, à ONZE HEURES (11h00) heure normale de l'Est.

Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h35 et 13h45.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la Division de l'Équipement, ATTELIER MUNICIPAL, 52, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC, Québec, le 17 novembre 1978.

**LE GREFFIER DE LA VILLE,**  
Astoire Carrier, avocat.

**VILLE DE CHARNY COMTE DE LEVIS**

**AVIS PUBLIC**

A TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE LA VILLE DE CHARNY D'IMMEUBLES IMPOSABLES COMPRIS DANS LA ZONE C/2/20.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Paul-Henri Fréchette, Secrétaire-trésorier de la Ville de Charny.

Que ce conseil a adopté le 13 novembre 1978 le règlement No V-312 amendant le règlement No V-30 et ses amendements concernant la construction et le zonage, lequel règlement a pour but de zoner les lots 635 partie propriétés de Chaudière Heights Realty Co. Ltd. ainsi que les lots 625 partie, 625-1 partie et 625-2, propriétés du ministère des Transports présentement zonés C/2/20 du plan de zonage de la Cité de St-Romuald en une zone C1 afin de faire l'implantation de commerces et d'industries.

Que tous les propriétaires d'immeubles imposables compris dans la zone C/2/20 qui peut être décrite comme suit:

bornée au nord à l'autoroute 20, au sud à la ligne de l'Hydro-Québec, à l'est à la 9e Avenue et à l'ouest à la coulée, lesquels électeurs-proprétaires d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 13 novembre 1978 sont habiles à voter sur le règlement No V-312 en venant s'enregistrer au bureau municipal, 333, 20e Rue, Charny, Qué., les 5 et 6 décembre 1978, entre 9:00 heures et 19:00 heures, et qu'un nombre de trois (3) électeurs est requis pour que le règlement No V-312 fasse l'objet d'un scrutin; à défaut de l'enregistrement de ce nombre de personnes, le règlement No V-312 sera réputé avoir été approuvé.

Que les personnes intéressées peuvent prendre connaissance du dit règlement au bureau municipal aux heures ordinaires d'ouverture de bureau ainsi qu'aux heures d'enregistrement spécifiées au paragraphe précédent.

Que l'annonce du résultat de cette consultation sera faite à 19:00 heures le 6 décembre 1978, dans l'enceinte réservée aux séances du conseil.

DONNE A CHARNY, QUE., ce 27e jour de novembre 1978.

**Paul-Henri Fréchette**  
Secrétaire-trésorier.

# Syndicat DE QUÉBEC

• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys

LAISSEZ-VOUS

# EMBALLER

**anne marie**

moousse de bain  
**baïnea**  
foaming bath

à base d'huile de végétaux et d'essence marocaine  
with milk oil and essences

CRÈME JOUR ET NUIT  
NIGHT AND DAY CREAM

LYSINGMASK

CRÈME POUR LE COU  
THROAT CREAM

anne marie

**Pour une peau toujours belle: Anne Marie**

Crème pour le cou.....	4.50
Crème pour la nuit.....	3.95
Lysingmask.....	3.95
Lait jeune femme.....	3.95

**Cadeau**  
Avec tout achat de 7.50 et plus de produits Anne Marie vous recevrez gratuitement un bain mousse Baïnea de 8 on., d'une valeur de 4.75 (Quantité limitée)

**Représentante**  
Une représentante de la maison Anne Marie sera à notre comptoir des cosmétiques de PLACE FLEUR DE LYS.

**ecoderm**

Shampooing Ecoderm pour vos cheveux secs ..... 3.25

Shampooing Ecoderm pour cheveux normaux ..... 3.25

Shampooing Ecoderm pour cheveux gras ..... 3.25

Ampoules Ecrinal stimulant le cuir chevelu: extrait total du chignon de cheval, de haute concentration. 8 ampoules..... 14.95

**ANALYSE GRATUITE**  
Venez faire analyser votre cheveu gratuitement par Madame Yolande Bouchenoire qui vous conseillera pour votre shampooing Ecoderm et le traitement Ecrinal. Les 28-29-30 novembre à Place Laurier, les 1 et 2 décembre à Place Fleur de Lys.

**Ecoderm: la beauté de vos cheveux**

**Cadeau**  
Avec tout achat de traitement vous recevrez gratuitement une boîte de 2 ampoules "Coup d'éclat". (Quantité limitée)

**CAMEO SLEEK & SLIM CONTROL TOP**  
CONTROL TOP PANTIES AND HOSE ALL IN ONE  
NATURAL PANTY SIDE SEAMS REINFORCED TOP  
CULOTTE DE SOUTIEN ET BAS TOUT D'UNE

**CAMEO SHEERES SUPER SE**  
ULTRA FINE PANTY  
SANDALWOOD

**CAMEO ALL SHEER / TOUT DIAPHANE**  
SANDALWOOD / PIED SANDALE

**Vente spéciale escompte de 20% CAMEO**

<b>Bas-culotte de soutien Caméo</b> Bas-culotte de soutien "Sleeky-Slim", tout d'une pièce, avec pointes renforcées. Culotte nylon/Spandex, gousset coton/nylon et bas 100% nylon. Tailles P.M.G.T.G. Tons de beige mist, beige vicuna, blanc mousse et noir vicuna. Style 1803. Rég. 3.95	Spécial 3.16 ou 3/9.25
<b>Bas-culotte ultra-diaphane Caméo</b> Bas-culotte avec jambe ultra-diaphane de 15 deniers et culotte renforcée 20 deniers. Tailles P.M.G.T.G. Tons de "Nightshade", caresse, mousse et vicuna. Rég. 2.50	Spécial 2.00 ou 3/5.85
<b>Bas-culotte Caméo</b> Bas-culotte régulier à pointes renforcées (1430), à panneau ultra-large (1900) à pied sandale maxi (1790). Tailles P.M.G.T.G. Tons de ambre, caresse, mousse, vicuna, beige et voile. Rég. 2.25	Spécial 1.80 ou 3/5.29
<b>Bas-culotte Caméo</b> Bas-culotte régulier (522), tout diaphane (688) ou diaphane avec pointes renforcées (611). Tailles P.M.G. Tons de ambre, caresse, vicuna, mousse, beige et voile. Rég. 1.75	Spécial 1.40 ou 3/4.09
<b>Bas-culotte de soutien Caméo</b> Bas-culotte de soutien avec pointes renforcées (1805) ou avec pied sandale et gousset double de coton. Tailles P.M.G.T.G. Rég. 2.95	Spécial 2.35 ou 3/6.95
<b>Bas-culotte de soutien Caméo</b> Bas-culotte "Activ Life" avec culotte renforcée et gousset double de coton. Tailles P.M.G. Tons de caresse, vicuna, beige, voile, mousse, beige classique. Style 1555. Rég. 3.95	Spécial 3.15 ou 3/9.25
<b>Bas-culotte de soutien total Caméo</b> Bas-culotte de tricot Spandex et nylon uni, avec panneau arrière, culotte et pointes renforcées. Tailles P.M.G.T.G. Longue. Style 1440. Rég. 6.95	Spécial 5.55 ou 3/16.25
<b>Bas régulier Caméo</b> Bas extensible en tricot chaîne, offert en une seule grandeur: 8 1/2 à 11. Tons de caresse, mousse et vicuna. Style 1277. Rég. 1.25	Spécial 1.00 ou 3/2.95
<b>Bas régulier Caméo</b> Bas de soutien total avec talon et pointe renforcées. Tailles A-B-C-D. Tons de caresse ou beige. Style 1379. Rég. 5.50	Spécial 4.40 ou 3/12.85

# LAISSEZ-VOUS EMBALLER

## Syndicat DE QUÉBEC

• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys



**LANCÔME**



**Syndicat** **LANCÔME** **Syndicat**  
 Offre de promotion  
 Valable jusqu'au 31 décembre 1978



**ALMAY**



- Lancôme rend la beauté encore plus belle!**
- Bienfait démaquillant, 125 ml **10.00**
  - Progrès de Lancôme, 60 ml **25.00**
  - Bienfait du Matin, 50 ml **18.00**
  - Maquisatin, 40 ml **10.00**
  - Ombre Fidèle, 10 ml **7.50**

**Représentante**  
 La représentante de la maison Lancôme sera à nos comptoirs des cosmétiques jusqu'au 2 décembre prochain.

**Prime beauté**  
 Avec tout achat de 15.00 et plus de produits Lancôme, vous recevrez un bon d'achat de 7.00 échangeable à l'achat d'autres produits Lancôme.

- Pour les peaux les plus sensibles:**
- Almay hypo-allergène
  - Lotion démaquillante, 177 ml **5.50**
  - Crème de nuit Ultralight, 57 g **8.00**
  - Crème pour les yeux, 11 g **5.50**
  - Masque Gentle Gel, 57 g **6.50**

**Représentante**  
 La représentante de la maison Almay sera à notre comptoir des cosmétiques de PLACE FLEUR DE LYS les 30 nov., 1 et 2 décembre prochains.

**Prime beauté**  
 Avec tout achat de 7.50 et plus de produits Almay, vous recevrez gratuitement un ensemble-cadeau comprenant: fond de teint, rouge à lèvres, fard à joues en crème, crème de protection et fard à paupières. (Quantité limitée).



**L'ORÉAL**



**...Blonde, brune, rousse ou noire?  
 Faites confiance à L'Oréal**

**Shampooing colorant L'Oréal**  
 Choisissez parmi toute une gamme de nuances, au gré de votre fantaisie.

**Spécial 2.97**

**Représentante**  
 Une représentante de la maison L'Oréal sera à nos comptoirs des cosmétiques du 27 novembre au 8 décembre prochains.

**Cadeau**  
 Avec tout achat de produits L'Oréal, vous recevrez gratuitement une crème-rinse "Elsève Balsam" de L'Oréal. (Quantité limitée).



**PAYOT**



**Lumière d'hiver de Payot**

"A Paris, la femme croit que son corps et son visage sont ses plus précieuses possessions. Elle protège, soigne et connaît sa peau comme si celle-ci était un trésor irremplaçable. Je crois que votre peau irremplaçable mérite Payot."

- Dr Nadine G. Payot**  
 Institut de Beauté Payot, Paris
- AUBÉLIA DE NUIT:** aussi célèbre que Aubélia de Jour, cette crème finement texturée lutte contre l'apparition des rides et en freine le développement.
- TONIQUE NO 3:** réveille l'épiderme en douceur. A utiliser chaque matin. Rafraichit et sature les peaux délicates.
- LOTION HYDRATANTE AMMODERME:** baigne l'épiderme en douceur, tout en favorisant sa réhydratation. A utiliser chaque soir après le lait démaquillant Golden Rays P.S.
- TRAITEMENT 5+2:** une cure de beauté en profondeur.
- PLUS LUMIÈRE D'HIVER:** notre nouveau maquillage aux tons chauds et lumineux. Rouge à lèvres, brillant à lèvres, ombre extra-douce. Demandez à notre conseillère-beauté Payot de vous les montrer.

**Boni-beauté**

Avec chaque achat de \$10 ou plus de produits Payot, vous recevrez gratuitement un atomiseur pour le sac de 7.5 ml de l'unique parfum "Pavlova", dans une ravissante pochette de satin. C'est un boni-beauté d'une valeur de \$30 que vous ne voudrez certainement pas manquer. L'Esthéticienne Payot sera à votre disposition pour vous conseiller et vous guider, jusqu'au 2 décembre prochain, à nos comptoirs des cosmétiques. Quantité limitée.



# LA POTERIE D'ART LAURENTIENNE

**Syndicat  
DE QUÉBEC**

• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys

## 21% à 29% d'escompte

**dernière semaine seulement**

Le Syndicat de Québec et la Poterie d'Art Laurentienne Inc. se sont réunis pour vous offrir la collection complète de poterie et céramique québécoise en 4 couleurs: grès rustique 2 tons, beige, bleu antique et rouge flamme.

Profitez de cette occasion pour commencer ou compléter votre service de table en céramique québécoise de la Poterie Laurentienne.



### Ensemble à café (1904-5-6)

Comprenant la cafetière, le sucrier et le crémier. Disponible en 4 couleurs.

Rég. 21.95 **Spécial 16<sup>46</sup>.**



### Le couvert

Comprenant: une tasse (1900), une soucoupe (1920), une assiette à pain (1909), une assiette à dîner (1919) et un bol à soupe (1903). Disponible en 4 couleurs.

Rég. 21.95 **Spécial 17<sup>56</sup>.**



### Jeu de 4 boîtes (1915)

Disponible en 4 couleurs.

Rég. 39.95 **Spécial 29<sup>96</sup>.**



### Soupière et louche (1907-L)

Disponible en bleu, rouge ou beige.

Rég. 21.95 **Spécial 16<sup>46</sup>.**



### Salière et poivrière (1901)

Disponible en 4 couleurs.

Rég. 7.95 **Spécial 6<sup>36</sup>.**



### Coupe à vin (288)

Disponible en 4 couleurs.

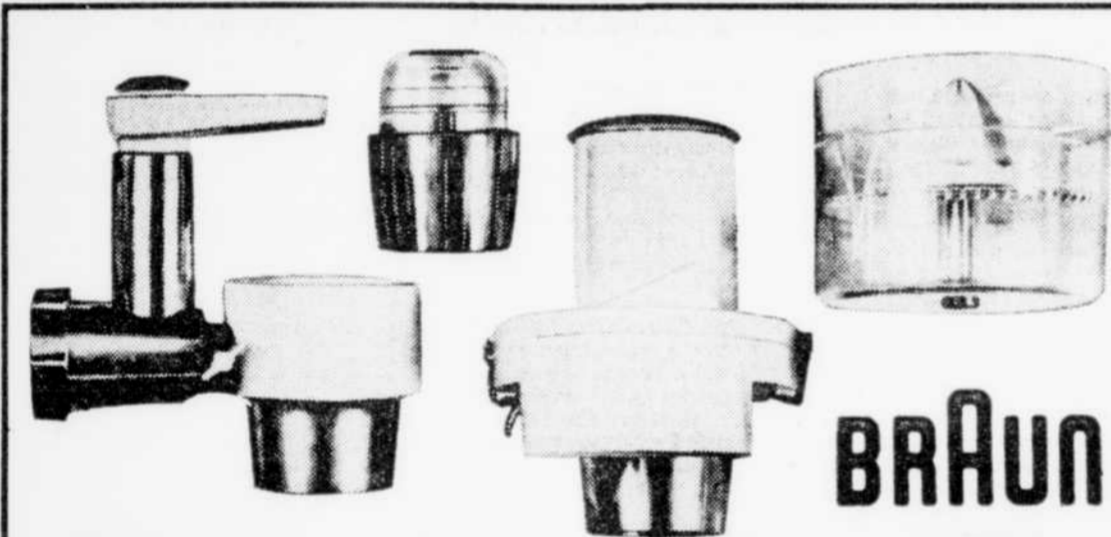
Rég. 4.50 **Spécial 3<sup>37</sup>.**



### Assiette à fondue (536)

Disponible en 4 couleurs.

Rég. 6.85 **Spécial 5<sup>48</sup>.**



### KGZ2

Attachement du hache-viande. Garantie de 5 ans.

### MXK

Attachement du moulin à café. Garantie de 5 ans.

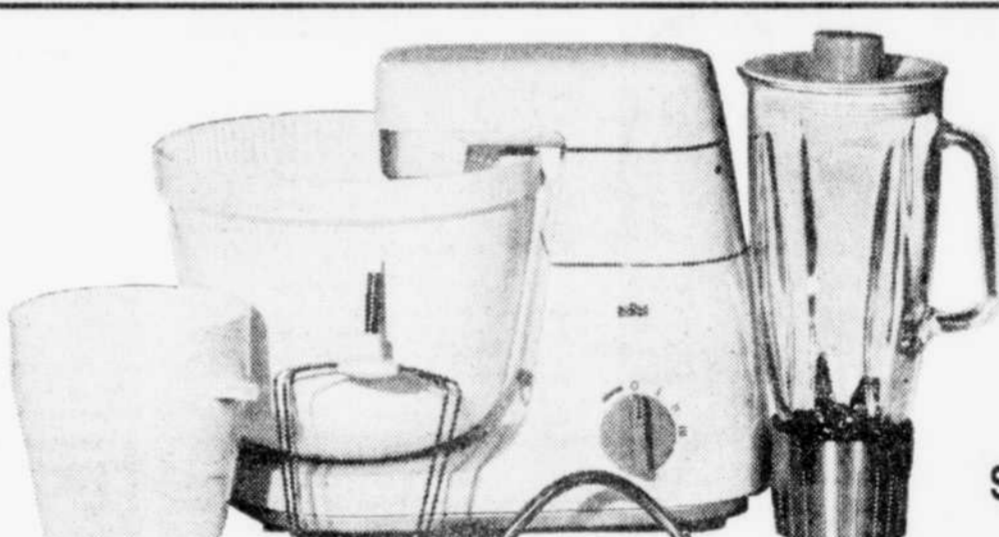
### KS32

Attachement du hache-salade. Garantie de 5 ans.

### MPZ3

Attachement du presse-agrumes. Garantie de 5 ans.

**Spécial 69<sup>97</sup> Spé. 16<sup>97</sup> Spé. 58<sup>97</sup> Spécial 15<sup>97</sup>**



### KM-322

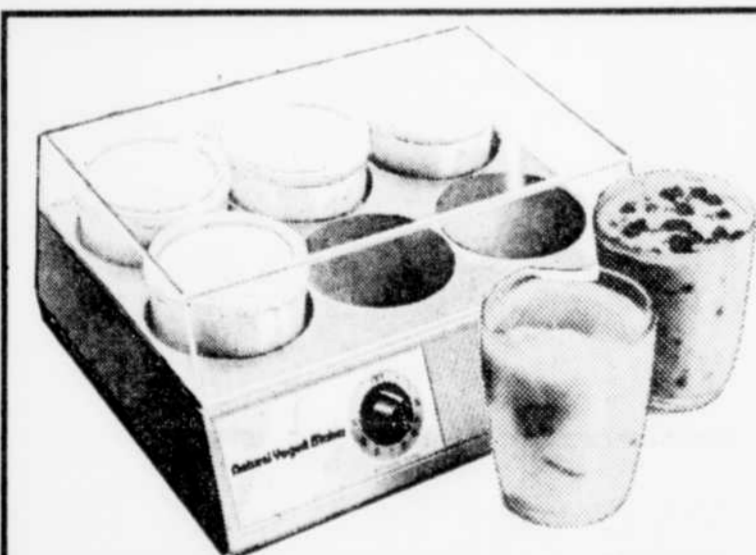
Gros malaxeur avec fouets et broche à pétrir, 2 bols à mélanger et le pot du mélangeur. Blanc. Garantie de 5 ans.

Rég. 219.98

**Spécial 179<sup>97</sup>**

Economisez encore plus en vous procurant l'ensemble du gros malaxeur et ses 5 attachements. Garantie de 5 ans.

Rég. 403.90 **Spécial 325<sup>00</sup>**



### Yaourtière

Possède une minuterie automatique de 5 à 10 heures. Vient avec 6 pots de 8 onces. En jaune ou blanc. NYM2T. Garantie d'un an

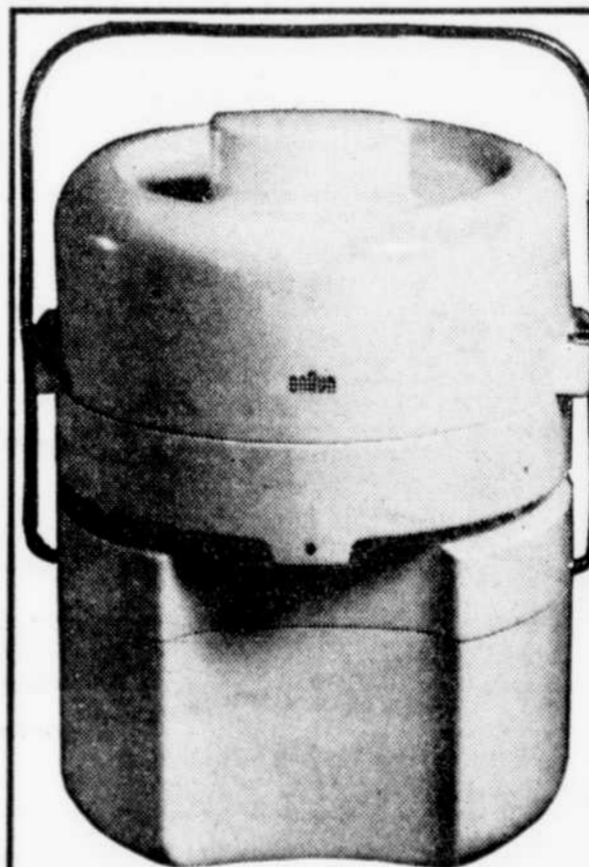
**Spécial 27<sup>97</sup>**



### Crêpière Braun

Crêpière électrique à surface de Teflon. CM1. Garantie de 5 ans.

**Spécial 29<sup>97</sup>**



### Extracteur de jus de luxe Braun

Style MP50. Blanc. Garantie de 5 ans.

**Spécial 74<sup>97</sup>**

### Représentante Braun

Une représentante de la maison "Braun" sera dans nos magasins, jeudi, vendredi et samedi prochains.



### Ouvre-boîtes/Aiguise-couteau Braun

Style DS1. Blanc. Garantie de 5 ans.

**Spécial 33<sup>97</sup>**

Tous ces appareils Braun possèdent une GARANTIE DE 5 ANS.